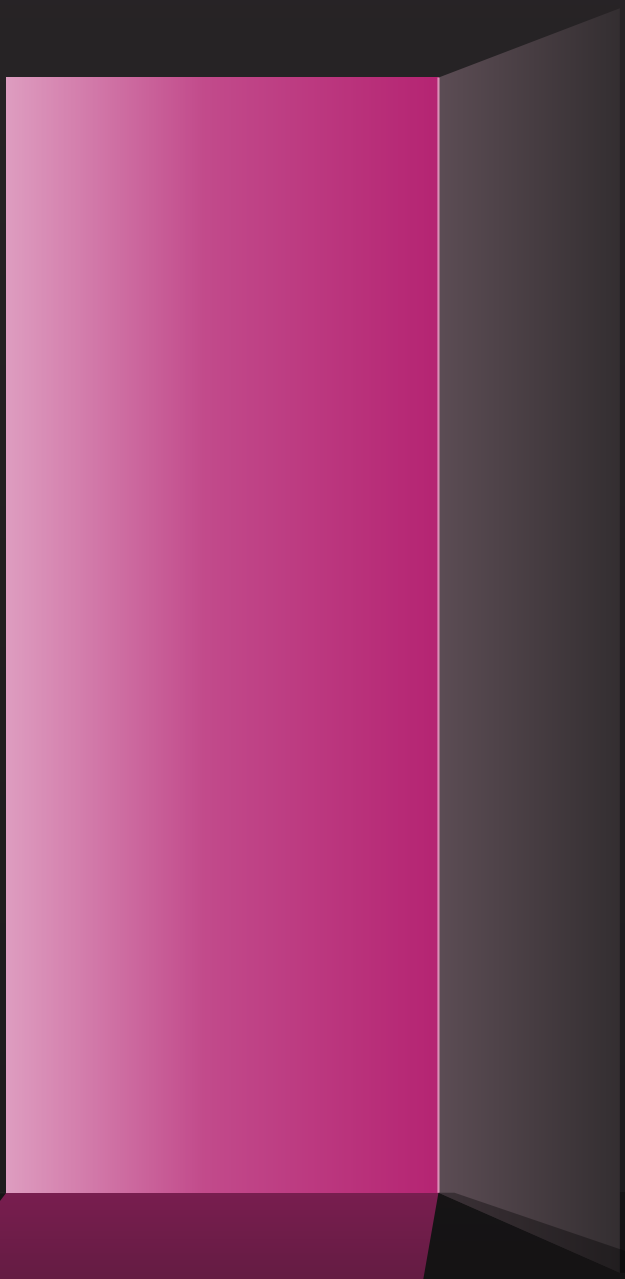
FILOMURO CONCEPT

BATTENTE

SWING DOOR



2027

EVOLINE 3

CATALOGO TECNICO
TECHNICAL CATALOG

Listino Prezzi 2027
Price List 2027


EVOLINE3



INDEX

PORTA FILOMURO SPINGERE E TIRARE
FLUSH WALL SWING DOOR TO PUSH AND TO PULL
PORTE AFFLEURANTE À POUSSER ET À TIRER
WANDBÜNDIGE FLÜGELTÜRE ZUM DRÜCKEN UND ZUM ZIEHEN

Descrizione capitolato 8
Specifications 8
Porta filomuro > a spingere Versi di apertura 9
Flush Wall Swing Door > Push-door - opening directions 9
Porta filomuro > a spingere componenti della porta 10
Flush Wall Swing Door > Push-door - door components 10
Porta filomuro > a spingere su muratura 11
Flush Wall Swing Door > Push-door for a brick wall 11
Porta filomuro > a spingere tutta altezza su muratura 12
Flush Wall Swing Door > Full height push-door for a brick wall 12
Porta filomuro > a spingere su cartongesso 13
Flush Wall Swing Door > Push-door for a plasterboard wall 13
Porta filomuro > a spingere tutta altezza su cartongesso 14
Flush Wall Swing Door > Full height push-door for a plasterboard wall 14
Porta filomuro > a spingere su muratura 15
Flush Wall Swing Door > Push-door for a brickwall 15
Porta filomuro > a spingere su cartongesso 16
Flush Wall Swing Door > Push-door for a plasterboard wall 16

Porta filomuro > a tirare versi di apertura 17
Flush Wall Swing Door > Pull-door - opening directions 17
Porta filomuro > a tirare componenti 18
Flush Wall Swing Door > Pull-door - door components 18
Porta filomuro > a tirare su muratura 19
Flush Wall Swing Door > Pull-door for a brick wall 19
Porta filomuro > a tirare tutta altezza su muratura 20
Flush Wall Swing Door > Full height pull-door for a brick wall 20
Porta filomuro > a tirare su cartongesso 21
Flush Wall Swing Door > Pull-door for a plasterboard wall 21
Porta filomuro > a tirare tutta altezza su cartongesso 22
Flush Wall Swing Door > Full height pull-door for a plasterboard wall 22
Porta filomuro > a tirare su muratura 23
Flush Wall Swing Door > Pull-door for a brick wall 23
Porta filomuro > a tirare su cartongesso 24
Flush Wall Swing Door > Pull-door for a plasterboard wall 24
Vista assonometrica 25
Perspective view 25

Pagina forme speciali del pannello (trapezoidale, ad arco, angoli arrotondati) 25 bis
Special panel shapes page (trapezoidal, arched, rounded corners) 25 bis

Listino Prezzi Porta filomuro > telaio porta 26
Price list of flush doors > door frame 26

Listino prezzi Porta filomuro > porta completa (telaio + pannello) 27
Price list of flush doors > complete door (frame + panel) 27
Porta filomuro a vetro > varianti serrature - maniglie 28
Flush glass door > lock - handle options 28
Listino Prezzi Porta filomuro > pannello porta a vetro:
Price list of flush doors > Door panel in gl7ass :
- finitura: trattamento di fondo | tutte le serrature - maniglie 29
- finish: priming treatment | all lock - handle options 29
Porta filomuro Maniglia Ricavata 30
Flush wall swing door built-in handle 30
Porta filomuro > Listino prezzi imballo 31
Flush Wall Swing Door > Packaging price list 31
Porta filomuro > Accessori 32
Flush Wall Swing Door > Accessories 32

Porta filomuro Tempi di consegna > Costo della spedizione 33
Flush door Delivery times 33

PORTA FILOMURO SPINGERE E TIRARE
FLUSH WALL SWING DOOR TO PUSH AND TO PULL
PORTE AFFLEURANTE À POUSSER ET À TIRER
WANDBÜNDIGE FLÜGELTÜRE ZUM DRÜCKEN UND ZUM ZIEHEN

DESCRIZIONE CAPITOLATO / SPECIFICATIONS / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG

La porta filomuro EVOLINE³, ispirata ad un design minimale e moderno, si contraddistingue per l'utilizzo di un telaio in alluminio lega 6060-T6 preverniciato a polveri RAL 9003 da inserire direttamente nelle pareti di muratura o di cartongesso, eliminando totalmente cornici e coprifili in legno. Una volta installato, il telaio è pronto per essere tonalizzato come le pareti con vernici murali. In alternativa, il telaio può essere lasciato al naturale, poiché preverniciato di colore bianco. Il telaio, nelle due versioni a spingere e a tirare, è di semplice e veloce installazione. La presenza di zanche e reti, nel caso del telaio per muratura, e di profilo aggiunto, nel caso del telaio per cartongesso, permette di ottenere il miglior risultato durante l'installazione. Squadri e distanziali in legno e alluminio in legno e alluminio consentono di mantenere il telaio sempre allineato, evitando deformazioni durante il trasporto e l'installazione. A seguito del montaggio del telaio andranno otturati i forellini che si presenteranno dopo la rimozione dei distanziali. Un'ulteriore peculiarità tecnica è rappresentata dall'utilizzo di cerniere regolabili e a scomparsa, che consentono una perfetta calibrazione della luce tra telaio e pannello. La serratura magnetica, fornita di serie, sostituisce la serratura più tradizionale. Il pannello tamburato ha uno spessore di 50 mm ed è realizzato con materiali di prima scelta e con mdf da 5 mm. Il pannello viene fornito grezzo, o con trattamento di fondo per facilitare le successive applicazioni di vernici murali o altri tipi di applicazioni. E', inoltre, possibile richiedere il pannello laccato opaco o laccato ma

Telaio e pannello sono identificati da un numero di matricola per consentirne la rintracciabilità nel caso di consegne separate e per facilitare l'assistenza post vendita.

IN SINTESI
- telaio alluminio lega 6060-T6 preverniciato a polveri RAL 9003
- cerniere a scomparsa regolabili 3D
- serratura magnetica
- pannello spessore mm 50

The flush wall swing door EVOLINE³ has a minimalistic and modern design. Its distinctive feature is the use of a frame made in aluminum, alloy 6060-T6 , in a powder-prepainting colour RAL 9003. It can be mounted directly into a brick or a plasterboard wall, eliminating cover profiles and visible jambs and creating a perfect continuity of wall and door. Once installed, the frame can be painted the same colour of the wall or it can be used in its original white colour. The mounting of the frame is fast and simple: an additional frame fixed on the EVOLINE³ standard frame allows the installation into plasterboard walls. In case of brick walls the jamb is anchored to the wall by means of small steel plates. To avoid deformation during delivery and installing the frame is kept aligned by spacers, which can be removed once the frame has been mounted. The little holes left by the removal of the spacers can be filled with plaster. The flush wall swing door EVOLINE³ has concealed, adjustable hinges, which allow a perfect light calibration between frame and panel. Instead of being furnished with a traditional lock, the door features a magnetic lock. The timbered, 50mm-thick panel is made of a 5mm-thick MDF layer and of other selected materials. The panels can be ordered raw or with a priming treatment that eases the following paintings. The panels can also be matt lacquered. The panel and the frame are identified by an identification number to make them easily traceable when separataly delivered and to simplify post-sale assistance.

SUMMARIZING:
- aluminum frame, alloy 6060-T6 , powder-prepainted in RAL 9003
- concealed, adjustable hinges 3D
- magnetic lock
- 50mm thick panel

La porte affleurante à battant EVOLINE³ a un design minimaliste et moderne se caractérise par l'utilisation d'un châssis en alliage d'aluminium 6060-T6 pre-peint à poudre en RAL 9003 à insérer directement dans le murs de maçonnerie ou placoplâtre. Grâce à ce système la porte s'uniformise parfaitement avec le mur sans nécessité d'utiliser chambranles et cadres. Après le montage le châssis peut être verni de la même couleur du mur ou il peut être maintenu en la couleur blanche originelle. Le châssis est en deux versions: une à tirer et l'autre à pousser. L'installation standard permet l'installation sur le mur en placoplâtre. En cas de mur en maçonnerie les agrafes en acier permettent l'ancrage du châssis au mur. Des entretoises maintiennent le châssis aligné pour éviter la déformation pendant l'installation ou pendant la livraison. Les entretoises peuvent être retirées après le montage et les trous remplis de mastic. Une autre particularité de la porte invisible EVOLINE³ sont les charnières escamotables et réglables pour un parfait calibrage de la lumiére périmétrale. Un autre caracteristique tecnique est l'utilisation en serie d'une serrure magnetique au lieu d'une serrure traditionelle. Le panneau en bois de 50 mm est réalisé avec une plaque MDF de 5 mm et des autres materiaux sélectionnés. Il est possible de commander les portes en panneau brut, avec une prépeinture pour faciliter les applications suivantes de vernis pour mur ou d'autres typologies d'applications. Il est aussi possible de commander le panneau avec le laquage matte ou avec un laquage texturé.

Les châssis et les panneaux Evoline3 sont marqués par une matrice unique qui permet de les identifier facilement en cas de livraison séparée ou pour l'assistance après vente.

RÉSUMÉ:
- châssis en alliage d'aluminium 6060-T6 pre-peint à poudre en RAL 9003
- charnières escamotables et réglables 3D
- une serrure magnétique
- un panneau de 50 mm d'épaisseur

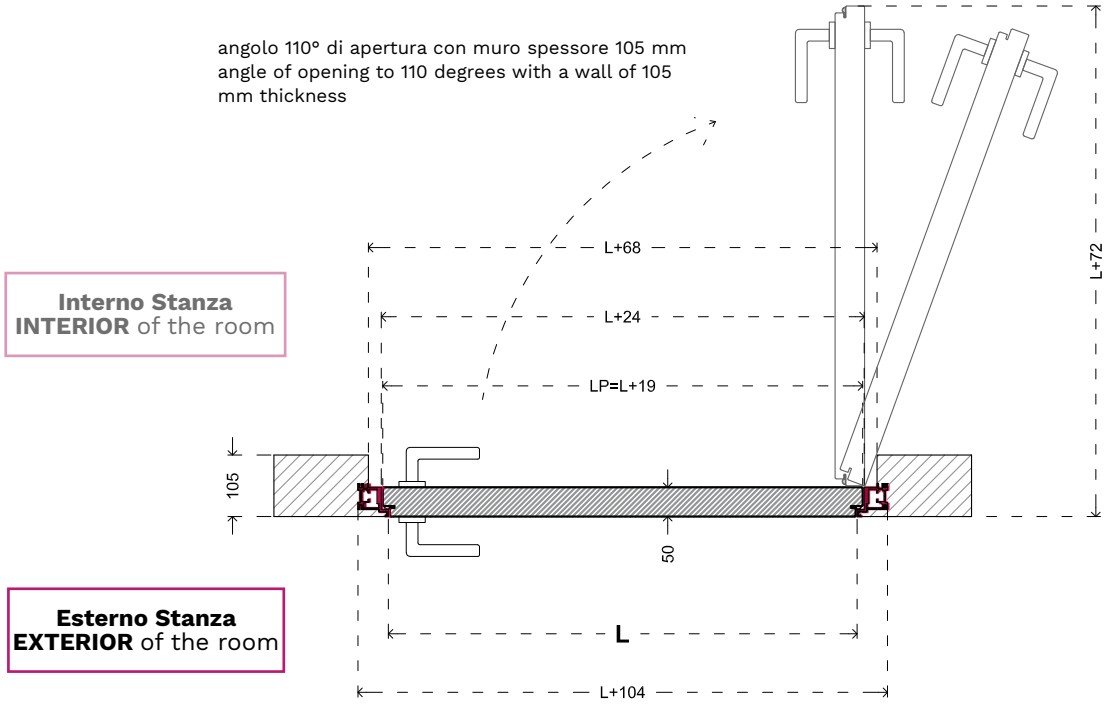
Die wandbündige Flügeltür EVOLINE³ zeichnet sich durch ein modernes, minimalistisches Design und besonders durch die Verwendung eines Türrahmens , der aus einer Alluminiumlegierung 6060-T6 besteht. Dieser Türrahmen ist pulverbeschichtet in RAL 9003. Es wird direkt in einer Gipskarton- oder Mauerwand montiert , damit eine perfekte Kontinuität zwischen Türe und Wand erreicht werden kann.
Durch dieses System werden sichtbare Rahmen und Rahmenverkleidungen unnötig. Nach dem Einbau kann der Rahmen in der Farbe der Wand gestrichen werden, oder es kann in seiner ursprünglichen weissen Farbe beibehalten werden. Die Montage des Rahmens, sowohl für die Drück-als auch für die Ziehversion, ist einfach und schnell. Bei Gipskartonwänden ist ein zusätzliches Profil für den Einbau notwendig, das am Standard-Rahmen fixiert ist. Bei Mauerwänden werden Lochgitterstreifen verwendet, die die Verankerung des Rahmens in der Wand ermöglichen.
Eine weitere technische Eigenschaft der EVOLINE³ Türe ist die Verwendung von versenkten, regulierbaren Scharniere, die eine perfekte Kalibrierung des Lichtes zwischen Rahmen und Türblatt erlauben.
Ein magnetisches Türschloss, das zusammen mit der Türe geliefert wird, ersetztdie traditionellen Schlösser. Das 50mm-dicke Sperrholztürblatt besteht aus einer 5mm-dicke MDF-Schicht und anderen ausgewählten Materialien. Das Türblatt kann roh oder grundiert bestellt werden; die Grundierung erleichtert die folgenden Bearbeitungen.
Außerdem liefern wir auf Anfrage Türblätter mit Mattlackierung oder mit einem Stru

Eine Matrikelnummer identifiziert den Rahmen und das Türblatt, um die Zurückverfolgbarkeit der Ware im Fall getrennter Lieferungen zu erleichtern und um die beste Kundenbetreuung zu ermöglichen.

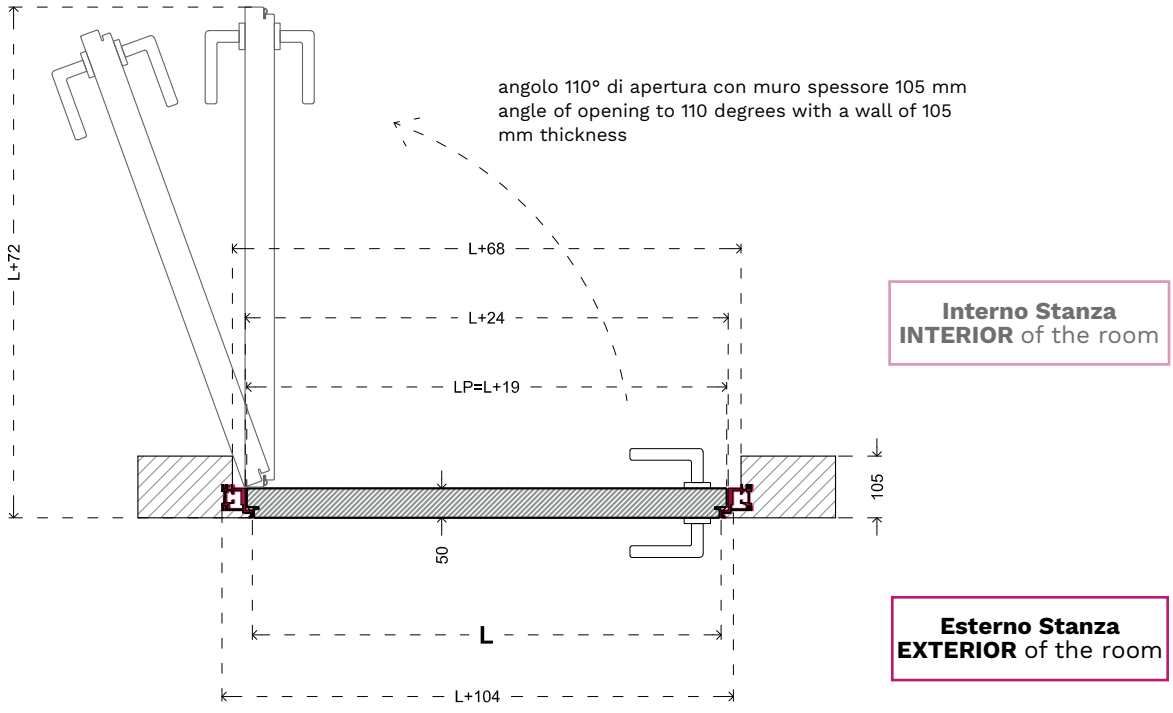
ZUSAMMENFASSUNG:
- Türrahmen aus Aluminiumlegierung 6060-T6, pulverbeschichtet in RAL 9003
- regulierbare versenkte Scharniere 3D
- magnetisches Türschloss
- 50mm dickes Türblatt

PORTA FILOMURO > SPINGERE
FLUSH WALL SWING DOOR >TO PUSH
PORTE AFFLEURANTE > À POUSSER
WANDBÜNDIGE FLÜGELTÜRE > ZUM DRÜCKEN

VERSI DI APERTURA / OPENING DIRECTIONS / TYPOLOGIES D'OUVERTURE / ÖFFNUNGSRICHTUNGEN



aperture **DESTRA** - opening to the **RIGHT**



apertura **SINISTRA** - opening to the **LEFT**

PORTA FILOMURO > A SPINGERE
FLUSH WALL SWING DOOR > PUSH-DOOR
PORTE AFFLEURANTE > À POUSSER
WANDBÜNDIGE TÜRE > ZUM DRÜCKEN

COMPONENTI DELLA PORTA / DOOR COMPONENTS / ÉLÉMENTS COMPOSANTS DE PORTE / TÜRELEMENTE

COMPONENTI DEL TELAIO PORTA STANDARD SU MURATURA:
- telaio in alluminio lega 6060-T6 preverniciato a polveri RAL 9003 assemblato con distanziali
- rete angolare forata applicata al telaio lato interno stanza
- rete quadrettata applicata al telaio lato esterno stanza
- zanche da aprire applicate al telaio

COMPONENTI DEL TELAIO PORTA STANDARD SU CARTONGESSO:
- telaio in alluminio lega 6060-T6 preverniciato a polveri RAL 9003 assemblato con distanziali
- profilo aggiunto per cartongesso applicato al telaio

COMPONENTI DEL PANNELLO PORTE STANDARD:
- pannello con finitura richiesta nell'ordine
- n.1 serratura magnetica patent cromo satinato
- n.1 incontro per serratura magnetica cromo satinato
- n.1 chiave della serratura patent
- n.2 viti autofilettanti per serratura
- n.2 viti per incontro
- guarnizione perimetrale da inserire nell'apposito canale del pannello
- n.3 cerniere a scomparsa bianche/cromo opaco
- n.6 viti per cerniere (lato telaio)
- n.6 viti per cerniere (lato pannello)
- Nel pannello non viene fatto il foro chiave. Se richiesto, specificare su quale lato nel modulo d'ordine
- Le porte sono identificate da un numero di matricola posto nella cava cerniera sul telaio
- I componenti sfusi (cerniere, viti, serratura, ecc....) sono contenuti in una scatola all'interno dell'imballo del pannello

FRAME COMPONENTS - STANDARD DOOR FOR BRICKWALL:
- pre-painted aluminum frame, made of alloy 6060-T6, in a powder pre painting colour RAL 9003; frame kept aligned by removeable spacers
- perforated angular net fixed to the internal side of the frame
- squared net fixed to the external side of the frame
- steel brackets fixed to the frame

FRAME COMPONENTS - STANDARD DOOR FOR PLASTERBOARD WALL:
- pre-painted aluminum frame, made of alloy 6060-T6, in a powder pre painting colour RAL 9003; frame kept aligned by removeable spacers
- additional jamb fixed to the standard EVOLINE³ frame

PANEL COMPONENTS - STANDARD DOOR:
- panel with the required finish
- 1 magnetic standard door lock in satined chrome
- 1 satined chrome strike for magnetic door lock
- 1 key for the standard lock
- 2 self-tapping screws
- 2 screws for the door strike
- perimetrical seal to be inserted into the corresponding groove on the panel
- 3 concealed hinges white/matt chrom
- 6 screws for the hinges (on the side of the frame)
- 6 screws for the hinges (on the side of the panel)
- The standard panel is not drilled for a key hole. If a drilling is required please specify on the order form on which side a key hole has to be drilled
- A matrix written in the hinge hole of the frame identifies the panels
- Small components (screws, hinges and door handle) are delivered in a box inside the panel package

ÉLÉMENT DU CHÂSSIS - PORTE STANDARD POUR MUR EN MAÇONNERIE:
- châssis pré-verni en aluminium en alliage 6060-T6 pré-peint à poudre en RAL 9003, assemblé avec entretoises amovibles
- grillage perforé appliqué sur le côté intérieur du châssis
- grillage quadrillé appliqué sur le côté extérieur du châssis
- agrafes d'acier appliqué sur le châssis

ÉLÉMENT DU CHÂSSIS - PORTE STANDARD POUR MUR EN PLACOPLÂTRE:
- châssis pré-verni en aluminium en alliage 6060-T6 pré-peint à poudre en RAL 9003, assemblé avec entretoises amovibles
- profil de direction appliqué sur le châssis EVOLINE³ standard

ÉLÉMENT DU PANNEAU - PORTE STANDARD:
- panneau avec la finition demandée sur la commande
- 1 serrure magnétique standard, en chrome satiné
- 1 gâche pour serrure magnétique chrome satiné
- 1 clé pour la serrure standard
- 2 vis autotaraudeuses
- 2 vis pour la gâche
- Joint périmetrale à insérer dans le spécial canal du panneau
- 3 charnières invisibles blanches/chrome matte
- 6 vis pour les charnières (côté du châssis)
- 6 vis pour les charnières (côté du panneau)
- Le panneau généralement ne présente pas le trou pour la clé
- L'éventuelle demande devra être spécifiée sur la commande
- Le portes EVOLINE³ sont identifiées par une matrice écrite dans la cavité des charnières sur le châssis
- Les composants en vrac (vis, charnières, serrure, etc.) sont livrés dans une boîte, que se trouve à l'intérieur de l'emballage

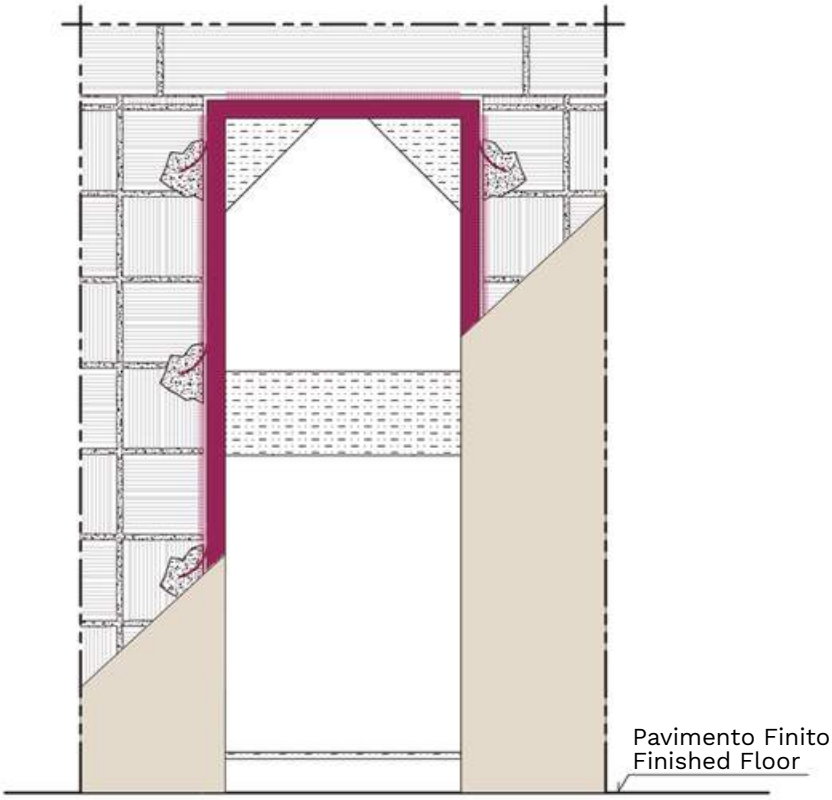
RAHMENKOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE FÜR MAUERWAND:
- vorgestrichener Aluminiumrahmen aus Legierung 6060-T6, pulverbeschichtet in RAL 9003 , mit entfernbaren Distanzstücken zusammengebaut
- auf der Innenraumseite des Rahmens montiertes, gelochtes Ecknetz
- auf der Aussenseite des Rahmens montiertes Quadratnetz
- auf den Rahmen montierte Lochgitterstreifen

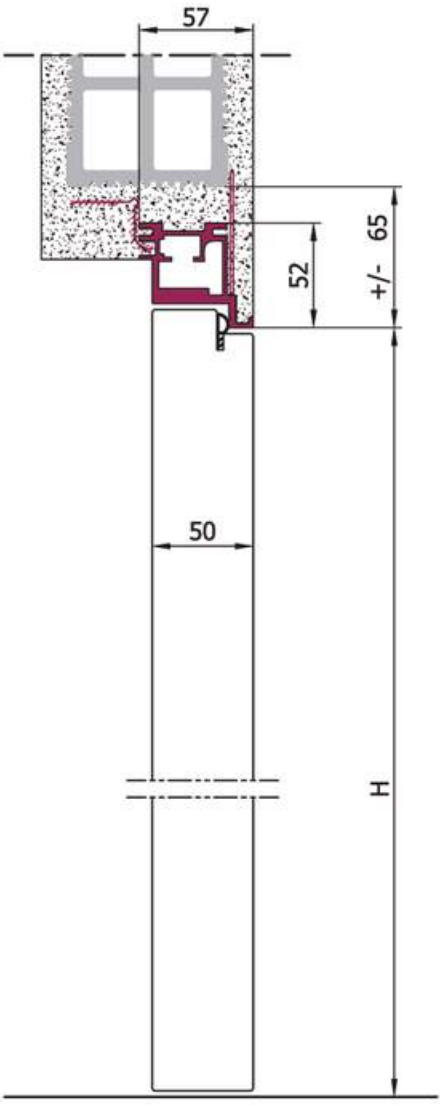
RAHMENKOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE FÜR GIPSKARTONWAND:
- vorgestrichener Aluminiumrahmen aus Legierung 6060-T6, pulverbeschichtet in RAL 9003, mit entfernbaren Distanzstücken zusammengebaut
- zusätzliches Profil, das auf dem Standard-Rahmen fixiert ist

TÜRBLATT-KOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE:
- vorgestrichener Aluminiumrahmen aus Legierung 6060-T6, pulverbeschichtet in RAL 9003, mit entfernbaren Distanzstücken zusammengebaut
- zusätzliches Profil, das auf dem Standard-Rahmen fixiert ist TÜRBLATT-KOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE
- Türblatt in der gewünschten Ausführung, laut Bestellung
- 1 magnetisches Standard-Türschloss in Satin-Chrom
- 1 Schließanschlag für das Schloss in Satin-Chrom
- 1 Schlüssel für das Bundbartschloss
- 2 selbstschneidende Schrauben
- 2 Schrauben für das Schloss
- Perimeter-Dichtung, die in der Vertiefung des Türblattes einzusetzen ist
- 3 versenkte Bänder in weiss/Mattchrom
- 6 Schrauben für Scharniere (Seite des Rahmens)
- 6 Schrauben für Scharniere (Seite des Türblattes)
- Die Schlüssellochbohrung ist im Türblatt nicht vorgesehen. Wenn gewünscht, bitte auf dem Bestellschein die Lochseite angeben. Eine Matrikelnummer, die im Scharnierloch des Rahmens angegeben ist, identifiziert die Türe. Das loose Zubehör (Schrauben, Türschloss, Scharniere u.s.w.) werden zusammen in einer Schachtel im Karton des Türblattes verpackt

POSIZIONAMENTO - INGOMBRI / POSITIONING – ENCUMBRANCE / POSITIONNEMENT – ENCOMBREMENT / TÜRELEMENTE- GESAMTMASS

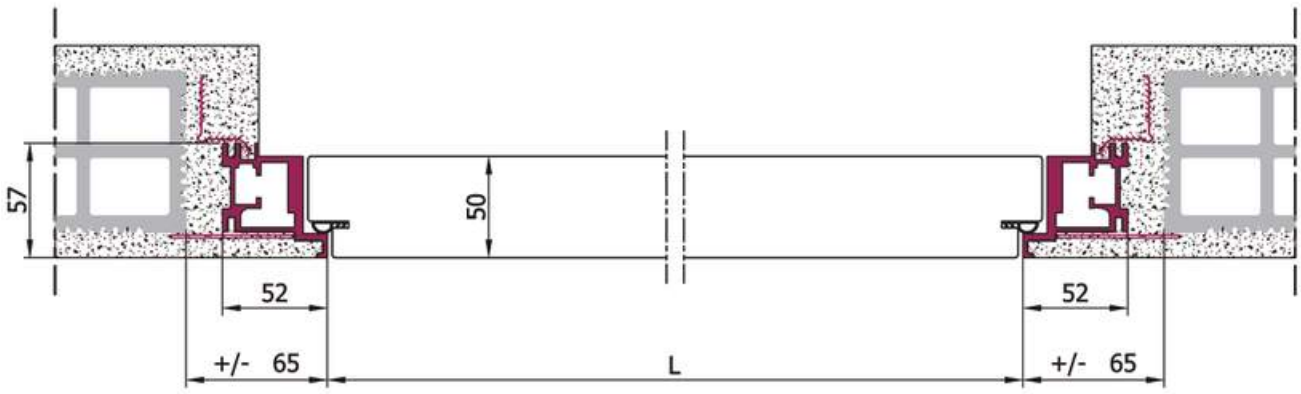
SEZIONE VERTICALE - VERTICAL SECTION





Componenti Telaio
Frame Components

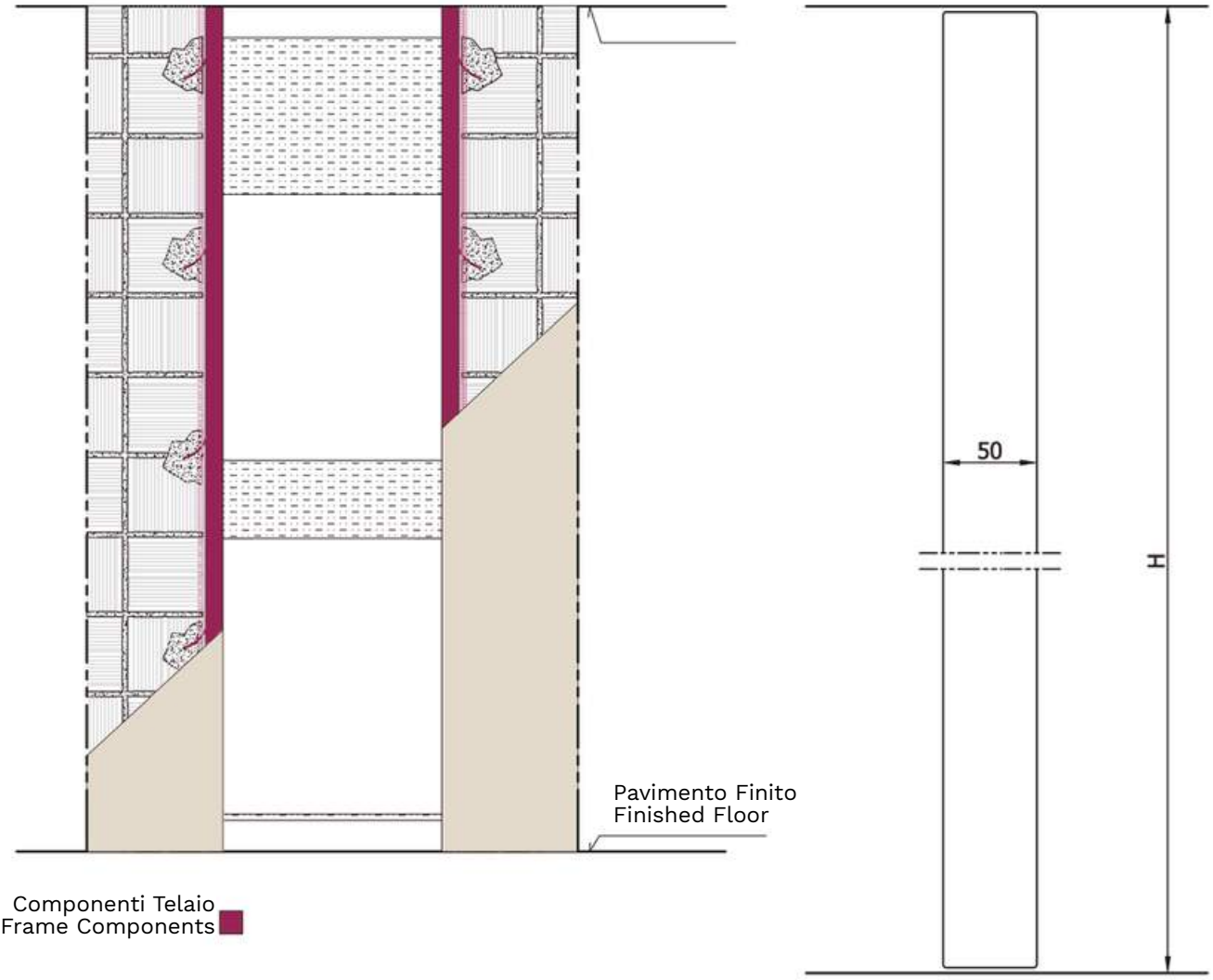
SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL SECTION



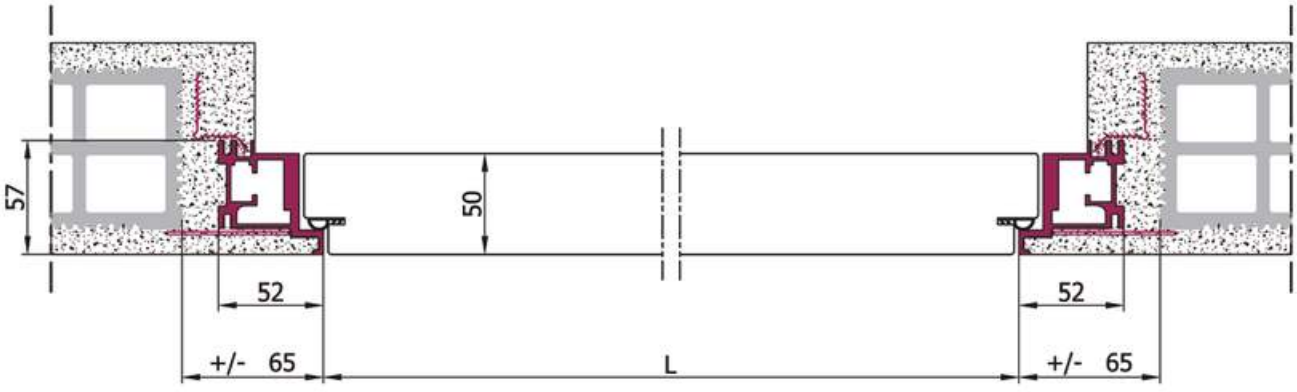
PORTA FILOMURO > A SPINGERE TUTTA ALTEZZA SU MURATURA
FLUSH WALL SWING DOOR > FULL HEIGHT PUSH-DOOR FOR A BRICK WALL
PORTE AFFLEURANTE > À POUSSER SUR TOUTE LA HAUTEUR POUR MUR EN MAÇONNERIE
WANDBÜNDIGE TÜRE > RAUMHOHE TÜRE ZUM DRÜCKEN AUF MAUERWAND

POSIZIONAMENTO - INGOMBRI / POSITIONING – ENCUMBRANCE / POSITIONNEMENT – ENCOMBREMENT / POSITIONIERUNG – GESAMTMASS

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL SECTION



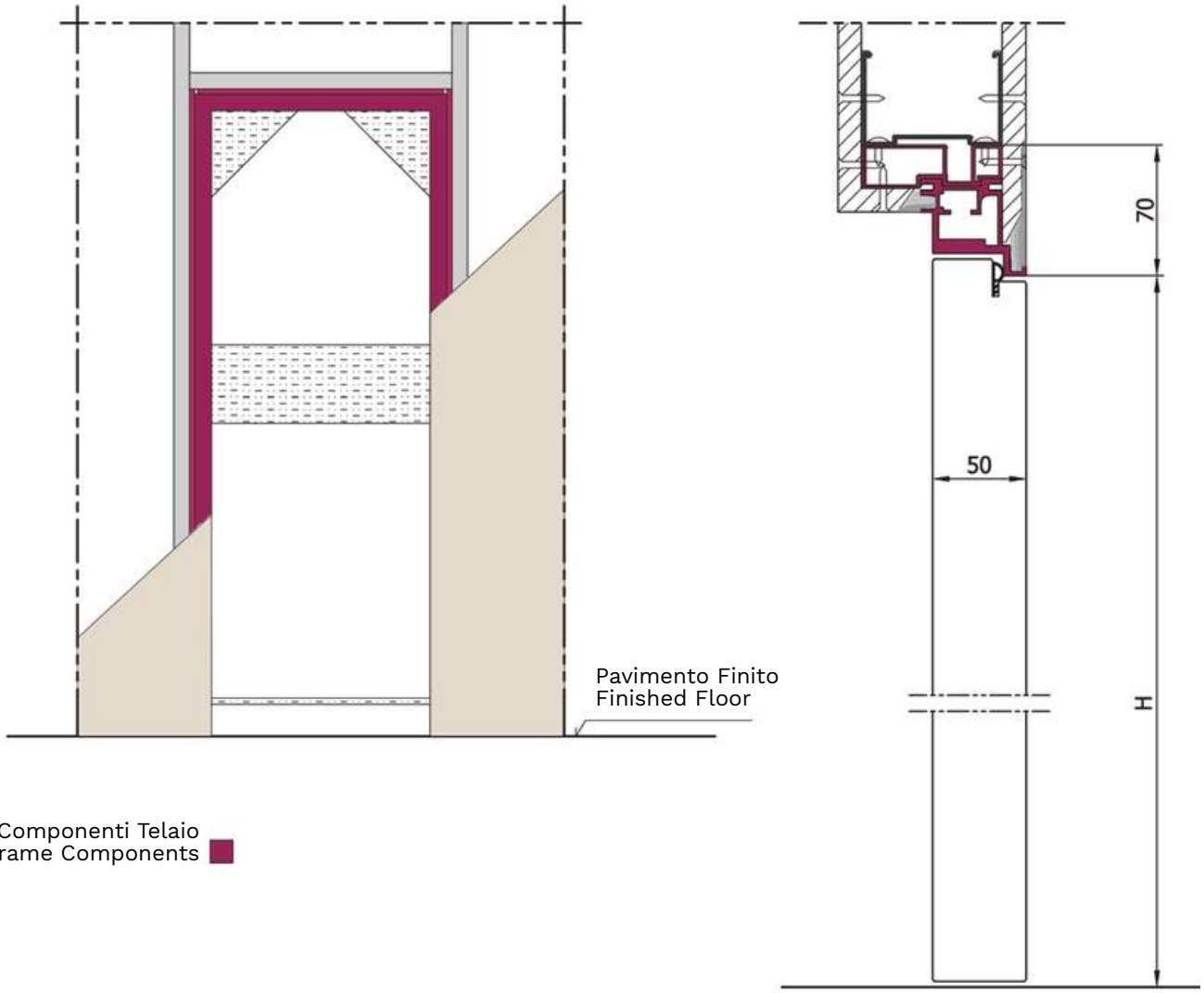
SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL SECTION



PORTA FILOMURO > A SPINGERE SU CARTONGESSO
FLUSH WALL SWING DOOR > PUSH-DOOR FOR A PLASTERBOARD WALL
PORTE AFFLEURANTE > À POUSSER POUR MUR EN PLACOPLÂTRE
WANDBÜNDIGE TÜRE > ZUM DRÜCKEN FÜR EINE GIPSKARTONWAND

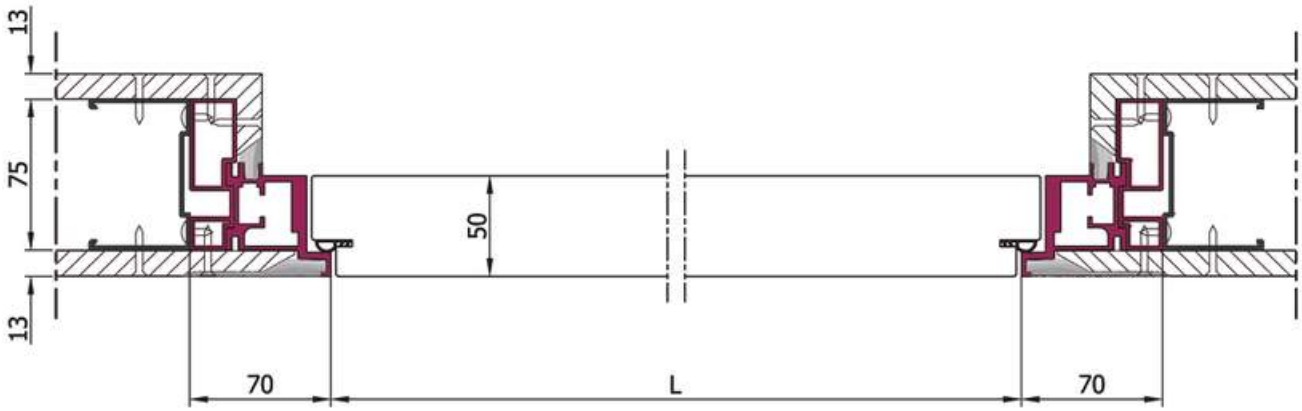
POSIZIONAMENTO - INGOMBRI / POSITIONING – ENCUMBRANCE /
POSITIONNEMENT – ENCOMBREMENT / POSITIONIERUNG – GESAMTMASS

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL SECTION



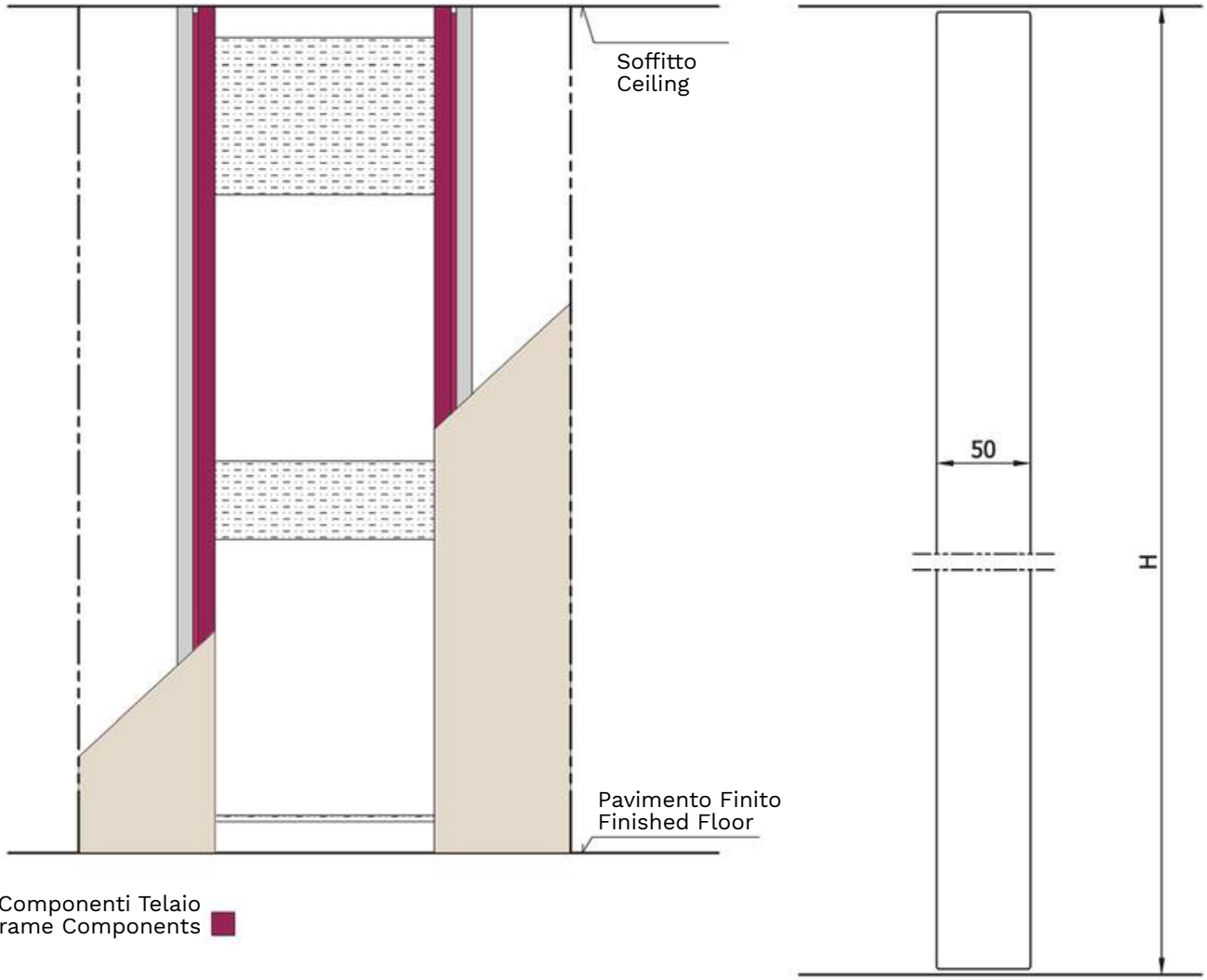
Componenti Telaio
Frame Components

SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL SECTION

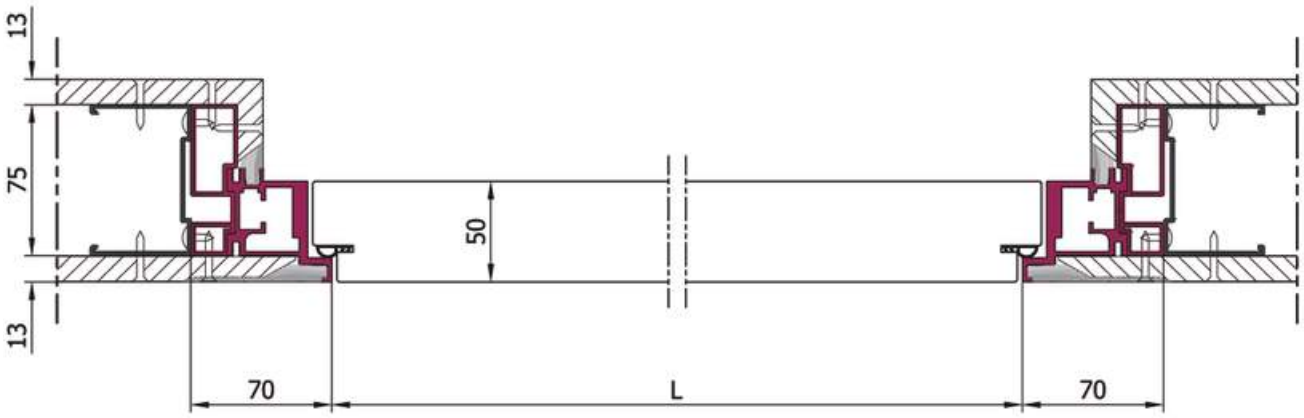


POSIZIONAMENTO - INGOMBRI / POSITIONING – ENCUMBRANCE / POSITIONNEMENT – ENCOMBREMENT / POSITIONIERUNG – GESAMTMASS

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL SECTION

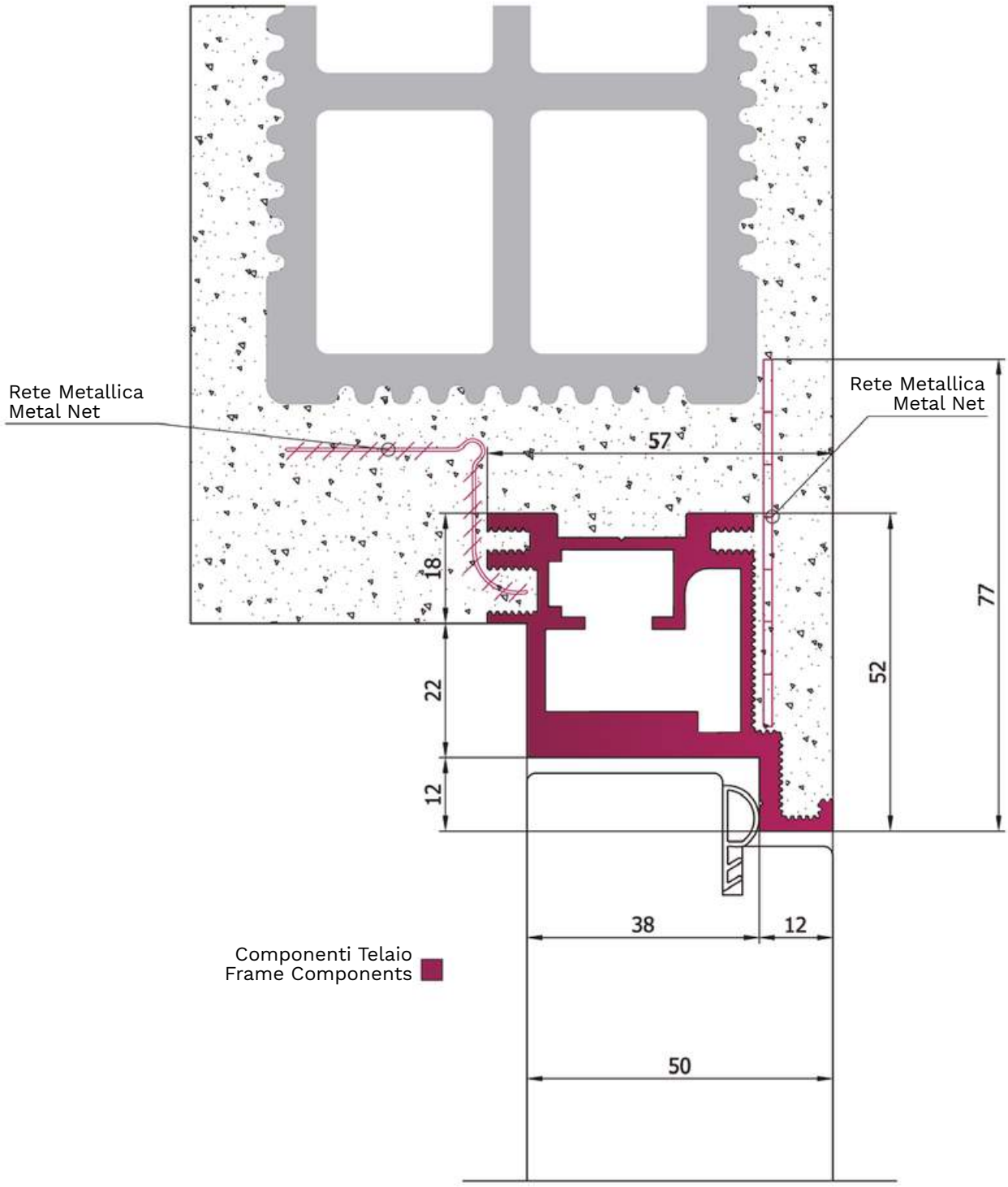


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL SECTION



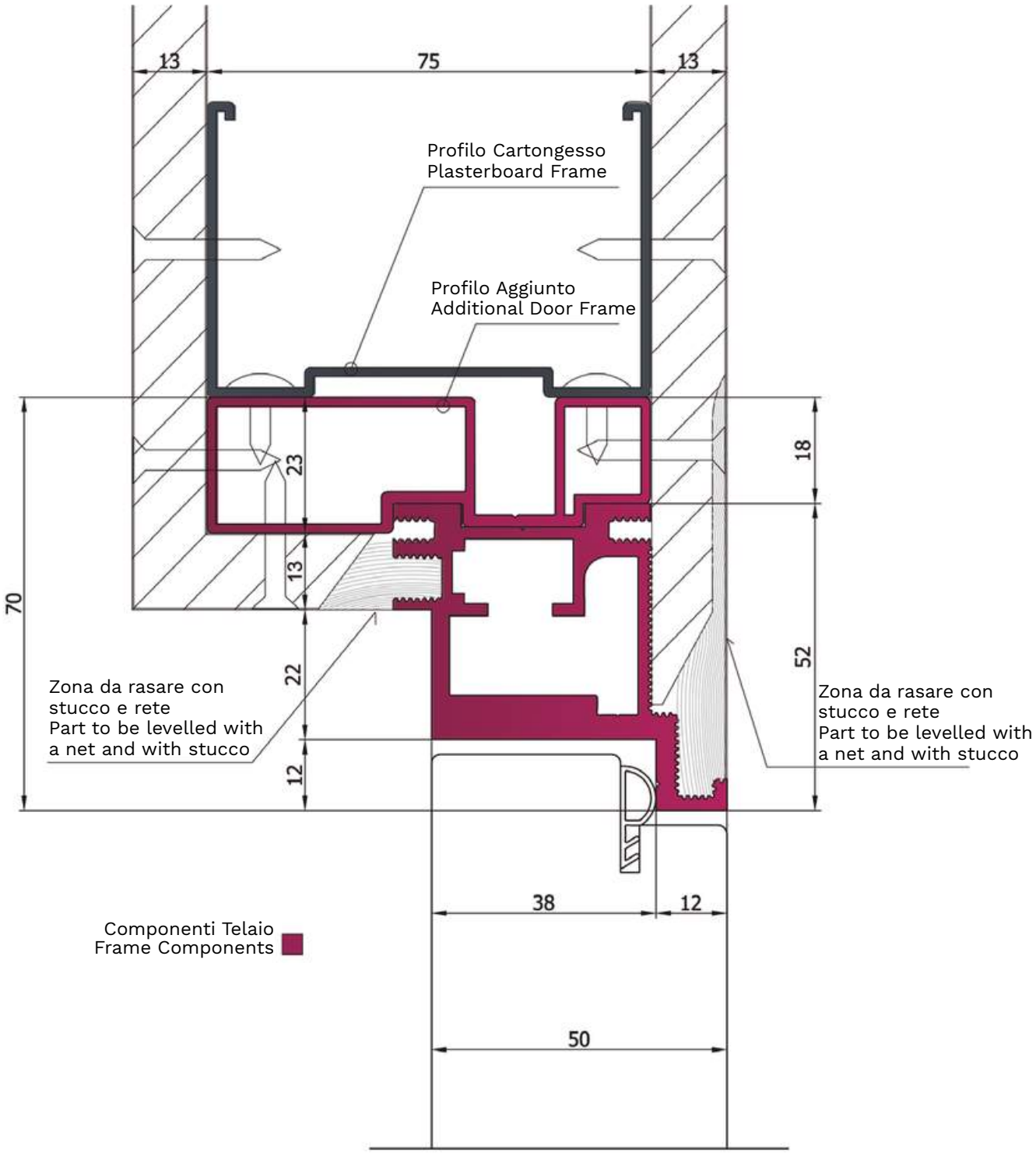
PORTA FILOMURO > A SPINGERE SU MURATURA
FLUSH WALL SWING DOOR > PUSH-DOOR FOR A BRICK WALL
PORTE AFFLEURANTE > À POUSSER POUR MUR EN MAÇONNERIE
WANDBÜNDIGE TÜRE > ZUM DRÜCKEN

SEZIONE SCALA 1:1 / DRAWING IN SCALE 1:1 / ÉCHELLE 1:1 / MASSSTAB 1:1

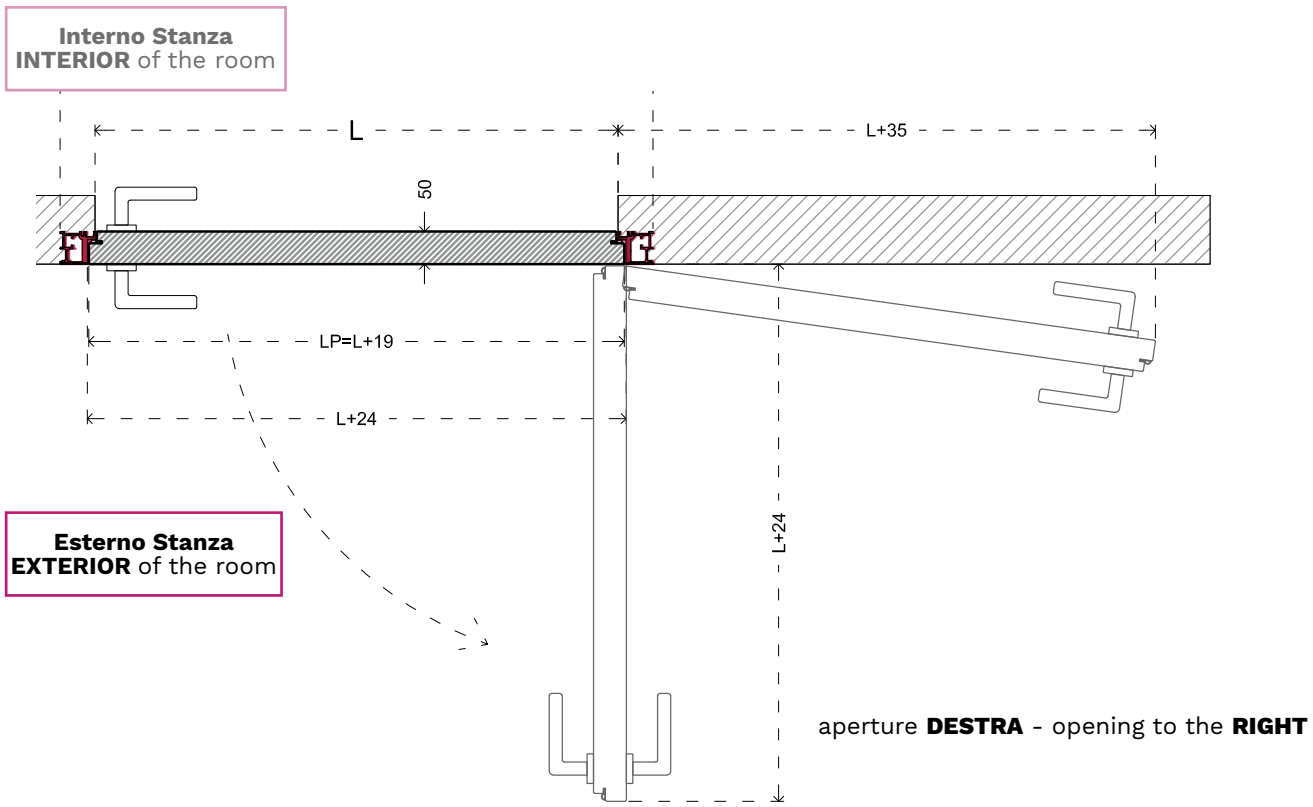


PORTA FILOMURO > A SPINGERE SU CARTONGESSO
FLUSH WALL SWING DOOR > PUSH-DOOR FOR A PLASTERBOARD WALL
PORTE AFFLEURANTE > À POUSSER POUR MUR EN PLACOPLÂTRE
WANDBÜNDIGE TÜRE > ZUM DRÜCKEN FÜR EINE GIPSKARTONWAND

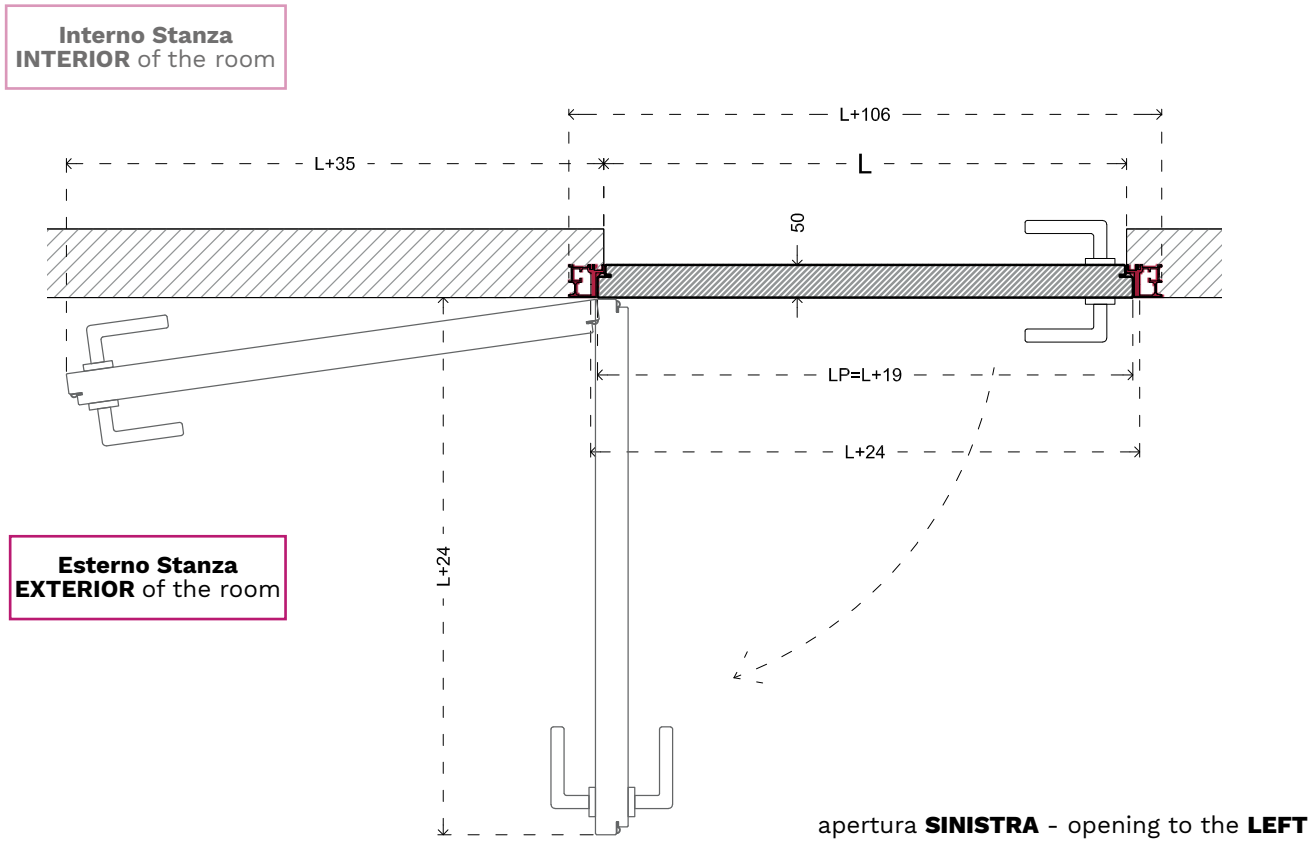
SEZIONE SCALA 1:1 / DRAWING IN SCALE 1:1 / ÉCHELLE 1:1 / MASSSTAB 1:1



VERSI DI APERTURA / OPENING DIRECTIONS / TYPOLOGIES D'OUVERTURE / ÖFFNUNGSRICHTUNGEN



aperture **DESTRA** - opening to the **RIGHT**



apertura **SINISTRA** - opening to the **LEFT**

PORTA FILOMURO > A TIRARE
FLUSH WALL SWING DOOR > PULL-DOOR
PORTE AFFLEURANTE > A' TIRER POUR MUR EN MAÇONNERIE
WANDBÜNDIGE TÜRE > ZUM ZIEHEN

COMPONENTI DELLA PORTA / DOOR COMPONENTS / ÉLÉMENTS COMPOSANTS DE PORTE / TÜRELEMENTE

COMPONENTI DEL TELAIO PORTA STANDARD SU MURATURA:
- Telaio in alluminio lega 6060-T6 preverniciato a polveri RAL 9003 assemblato con distanziali
- Rete angolare forata applicata al telaio lato interno stanza
- Zanche da aprire applicate al telaio

COMPONENTI DEL TELAIO PORTA STANDARD SU CARTONGESSO:
- Telaio in alluminio lega 6060-T6 preverniciato a polveri RAL 9003 assemblato con distanziali
- Profilo aggiunto per cartongesso applicato al telaio

COMPONENTI DEL PANNELLO PORTE STANDARD:
- Pannello con finitura richiesta nell'ordine
- n.1 serratura magnetica patent cromo satinato
- n.1 incontro per serratura magnetica cromo satinato
- n.1 chiave della serratura patent
- n.2 viti autofilettanti per serratura
- Guarnizione perimetrale da inserire nell'apposito canale del pannello
- n.3 cerniere a scomparsa bianche/cromo opaco
- n.6 viti per cerniere (lato telaio)
- n.9 viti per cerniere (lato pannello)
- Nel pannello non viene fatto il foro chiave. Se richiesto, specificare su quale lato nel modulo d'ordine
- Le porte sono identificate da un numero di matricola posto nella cava cerniera sul telaio
- I componenti sfusi (cerniere, viti, serratura, ecc....) sono contenuti in una scatola all'interno dell'imballo del pannello

FRAME COMPONENTS – STANDARD DOOR FOR BRICKWALL:
- Pre-painted aluminium frame, made in aluminum alloy 6060-T6, in a powder-prepainting colour RAL 9003, kept aligned by removeable spacers
- Perforated angular net fixed to the internal side of the frame
- Steel brackets fixed to the frame

FRAME COMPONENTS – STANDARD DOOR FOR PLASTERBOARD WALL:
- Pre-painted aluminium frame kept aligned by removeable spacers
- additional jamb fixed to the standard EVOLINE³ frame

PANEL COMPONENTS – STANDARD DOOR:
- Panel with the required finish
- n.1 magnetic standard door lock in satined chrome
- n.1 satined chrome strike for magnetic door lock
- n.1 key for the standard lock
- n.2 self-tapping screws
- Perimetrical seal to be inserted into the corresponding groove on the panel
- n.3 concealed hinges white/matt chrom
- n.6 screws for the hinges (on the side of the frame)
- n.9 screws for the hinges (on the side of the panel)
- The standard panel is not drilled for a key hole. If a drilling is required
- Please specify on the order form on which side a key hole has to be drilled
- A matrix written in the hinge hole of the frame identifies the panels
- Small components (screws, hinges and door handle) are delivered in a box inside the panel package

ÉLÉMENT DU CHÂSSIS - PORTE STANDARD POUR MUR EN MAÇONNERIE:
- Châssis pré-verni en aluminium assemblé en alliage 6060-T6, pré-peint à poudre en RAL 9003 avec entretoises amovibles
- Grillage perforé appliqué sur le côté intérieur du châssis
- Agrafes d'acier appliqué sur le châssis

ÉLÉMENT DU CHÂSSIS - PORTE STANDARD POUR MUR EN PLACOPLÂTRE:
- Châssis pré-verni en aluminium assemblé, en alliage 6060-T6, pré-peint à poudre en RAL 9003 , avec entretoises amovibles
- Profil de direction appliqué sur le châssis EVOLINE³ standard

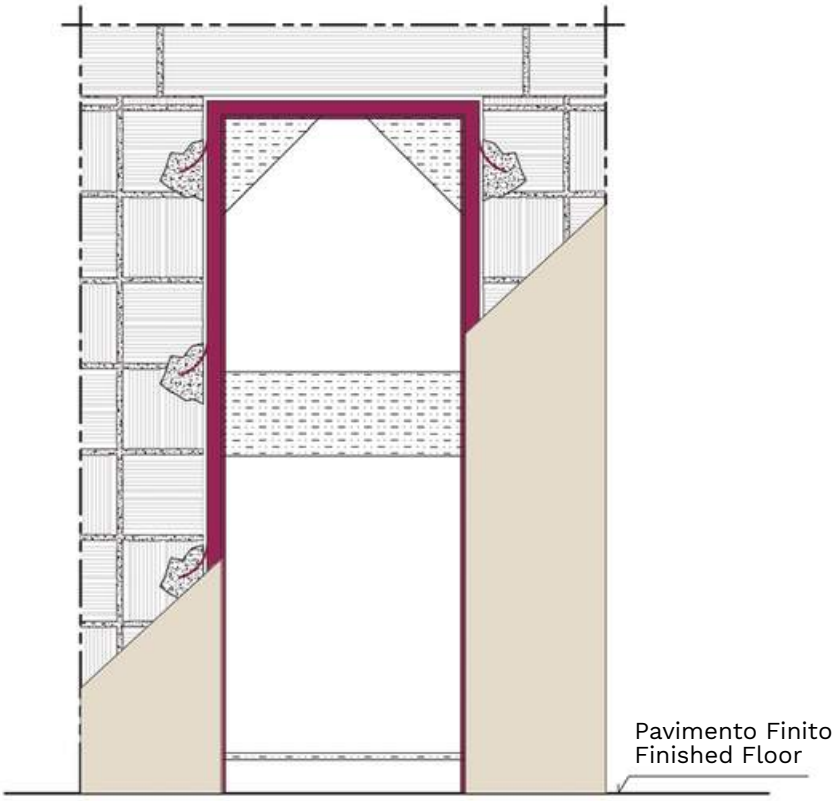
ÉLÉMENT DU PANNEAU - PORTE STANDARD:
- Panneau avec la finition désirée
- 1 serrure magnétique en chrome satiné
- 1 gâche pour serrure magnétique standard en chrome satiné
- 1 clé pour la serrure standard
- 2 vis autotaraudeuses
- Joint périmetrale
- 3 charnières invisibles blanches/chrome matte
- 6 vis pour les charnières (côté du châssis)
- 9 vis pour les charnières (côté du panneau
- Le panneau généralement ne présente pas le trou pour la clé
- L'éventuelle demande devra être spécifiée sur la commande
- Le portes EVOLINE³ sont identifiées par une matrice écrite dans la cavité des charnières sur le châssis
- Les vis, les charnières et la poignée sont livrées dans une boîte, que se trouve à l'intérieur de l'emballage

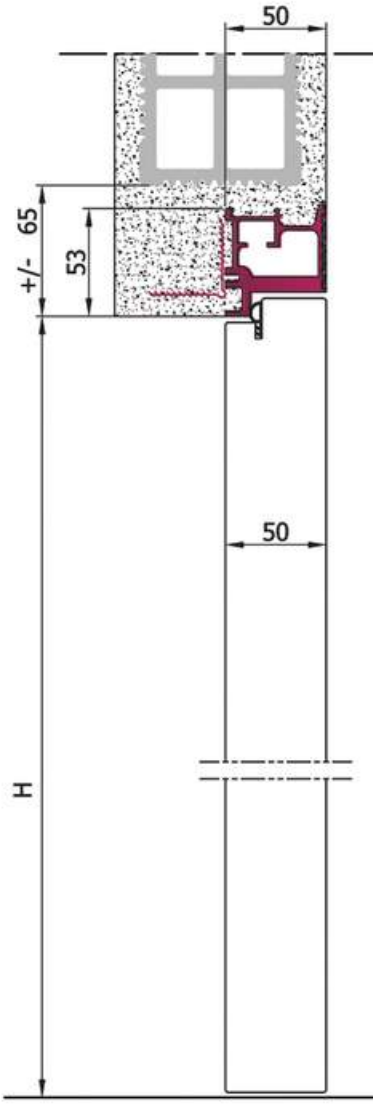
RAHMENKOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE FÜR MAUERWAND:
- Vorgestrichener Aluminiumrahmen aus Legierung 6060-T6, pulverbeschichtet in RAL 9003 mit entfernbaren Distanzstücken zusammengebaut
- Auf der Innenraumseite des Rahmens montiertes, gelochtes Ecknetz
- Auf den Rahmen montierte Lochgitterstreifen (müssen geöffnet werden)

RAHMENKOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE FÜR GIPSKARTONWAND:
- Vorgestrichener Aluminiumrahmen aus Legierung 6060-T6, pulverbeschichtet in RAL 9003 mit entfernbaren Distanzstücken
- Zusätzliches Profil, das auf dem Standard-Rahmen fixiert its, zur Anpassung an Gipskartonwände

TÜRBLATT-KOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE:
- Türblatt in der gewünschten Ausführung, laut Auftrag
- 1 magnetisches Standard- Türschloss in Mattchrom
- 1 Schließanschlag für das Schloss in Mattchrom
- 1 Schlüssel für das Schloss
- 2 Klopfen-Schrauben
- 2 selbstschneidende Schrauben für das Schloss
- 3 Stck. unsichtbare Bänder weiss/Mattchrom
- 6 Schrauben für Scharniere (Seite des Rahmens)
- 9 Schrauben für Scharniere (Seite des Türblattes) Die Schlüssellochbohrung ist im Türblatt nicht vorgesehen. Wenn gewünscht, bitte auf dem Bestellschein die Lochseite angeben
- Eine Matrikelnummer, die im Bandloch des Rahmens angegeben ist, identifiziert die Türe
- Schrauben, Türschloss und Bänder werden zusammen in einer Schachtel im Karton des Türblattes verpackt

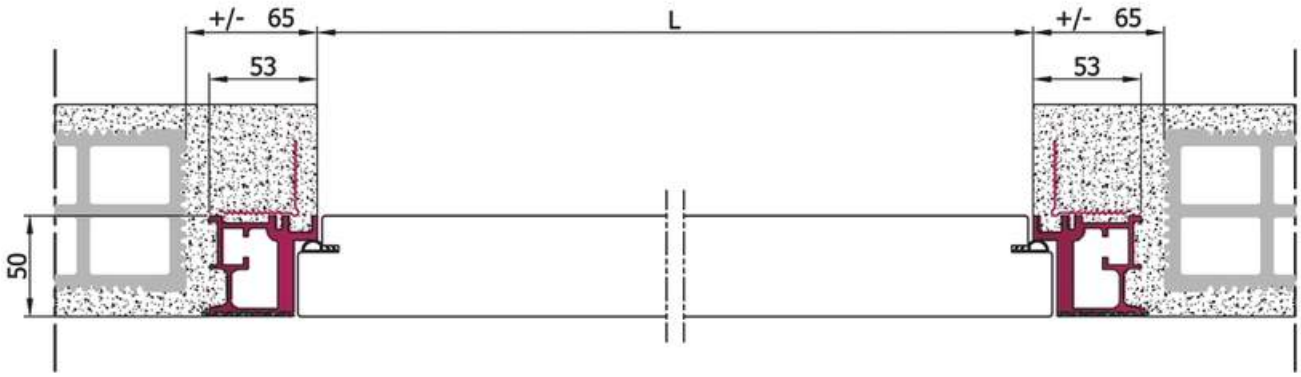
SEZIONE VERTICALE - VERTICAL SECTION





Componenti Telaio
Frame Components

SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL SECTION



PORTA FILOMURO > A TIRARE TUTTA ALTEZZA SU MURATURA

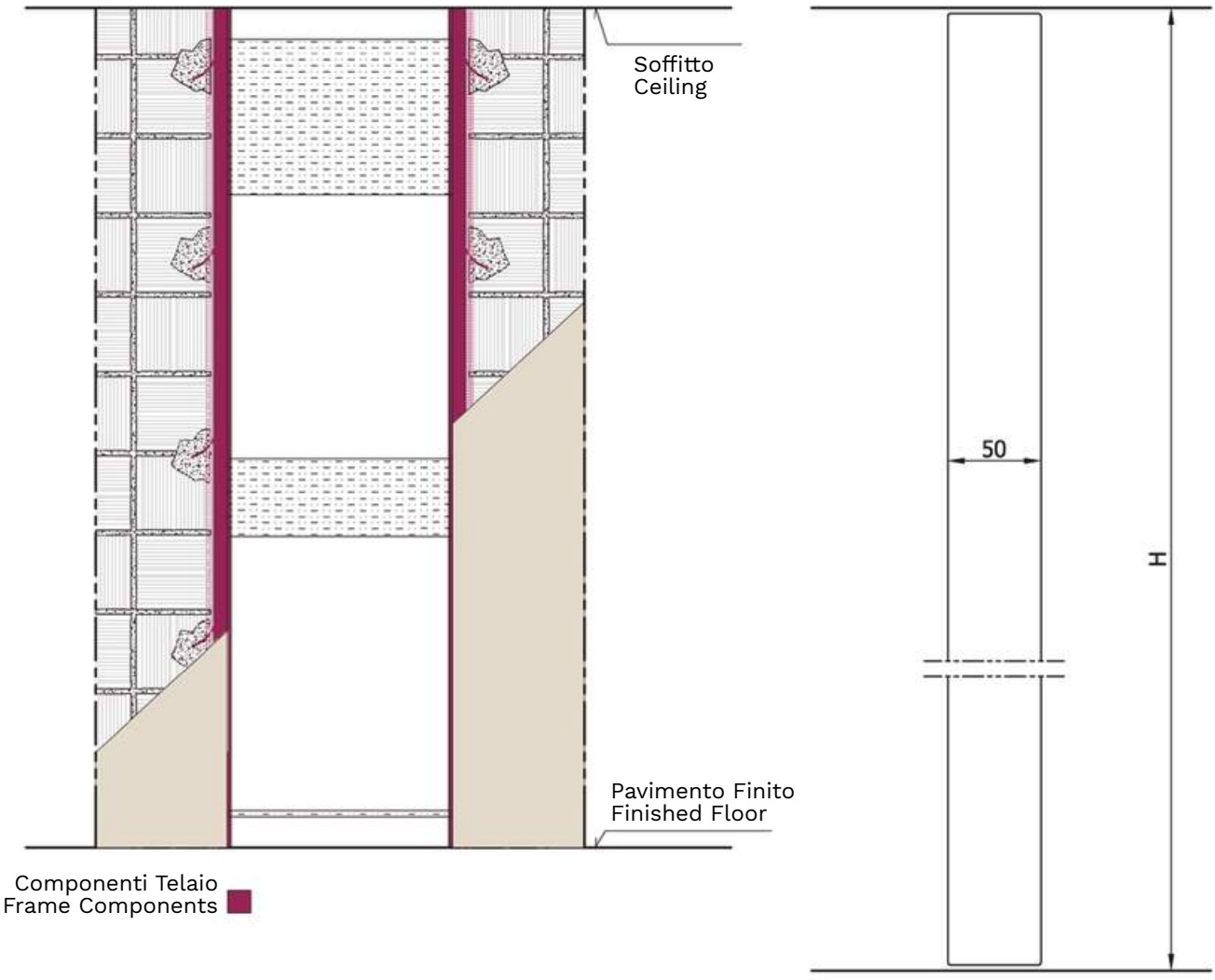
FLUSH WALL SWING DOOR > FULL HEIGHT PULL-DOOR FOR A BRICK WALL

PORTE AFFLEURANTE > SUR TOUTE LA HAUTEUR À TIRER POUR MUR EN MAÇONNERIE

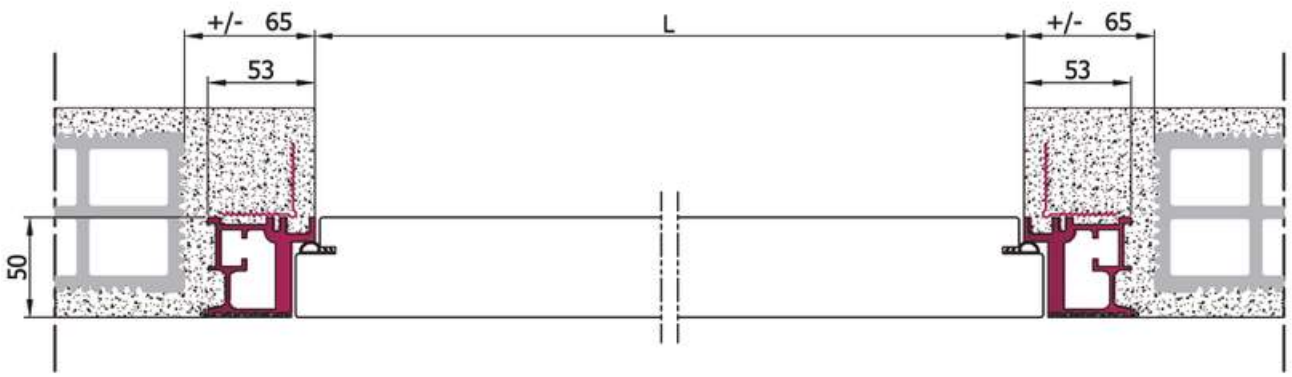
WANDBÜNDIGE TÜRE > RAUMHOHE TÜRE ZUM ZIEHEN FÜR EINE MAUERWAND

POSIZIONAMENTO - INGOMBRI / POSITIONING – ENCUMBRANCE / POSITIONNEMENT – ENCOMBREMENT / POSITIONIERUNG – GESAMTMASS

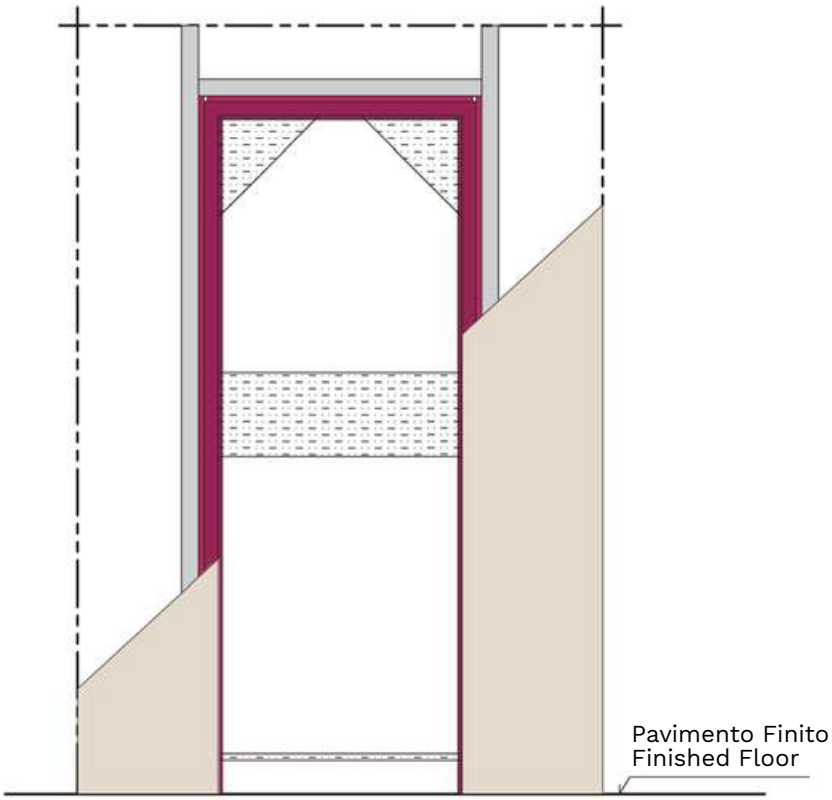
SEZIONE VERTICALE - VERTICAL SECTION



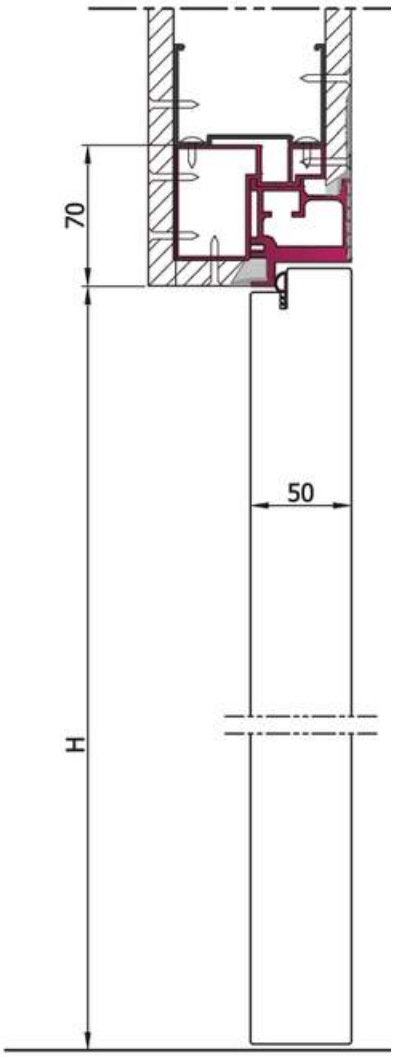
SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL SECTION

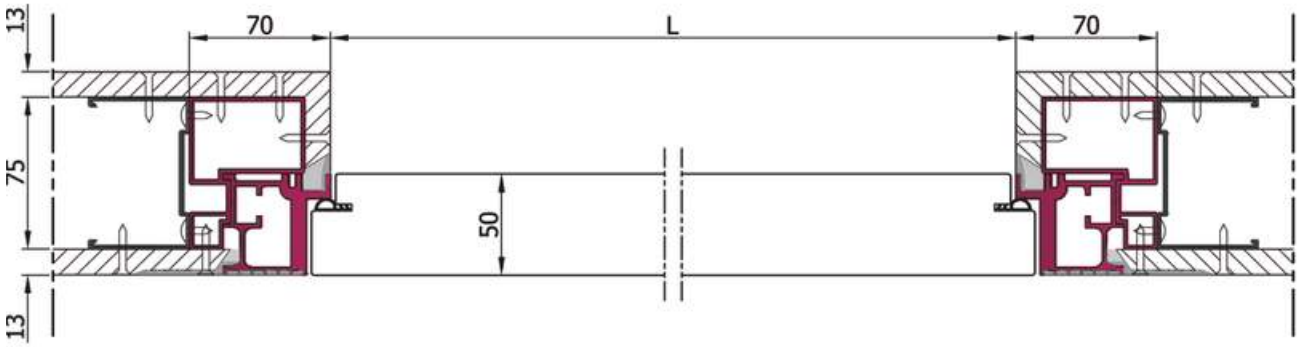


POSIZIONAMENTO - INGOMBRI / POSITIONING – ENCUMBRANCE / POSITIONNEMENT – ENCOMBREMENT / POSITIONIERUNG – GESAMTMASS

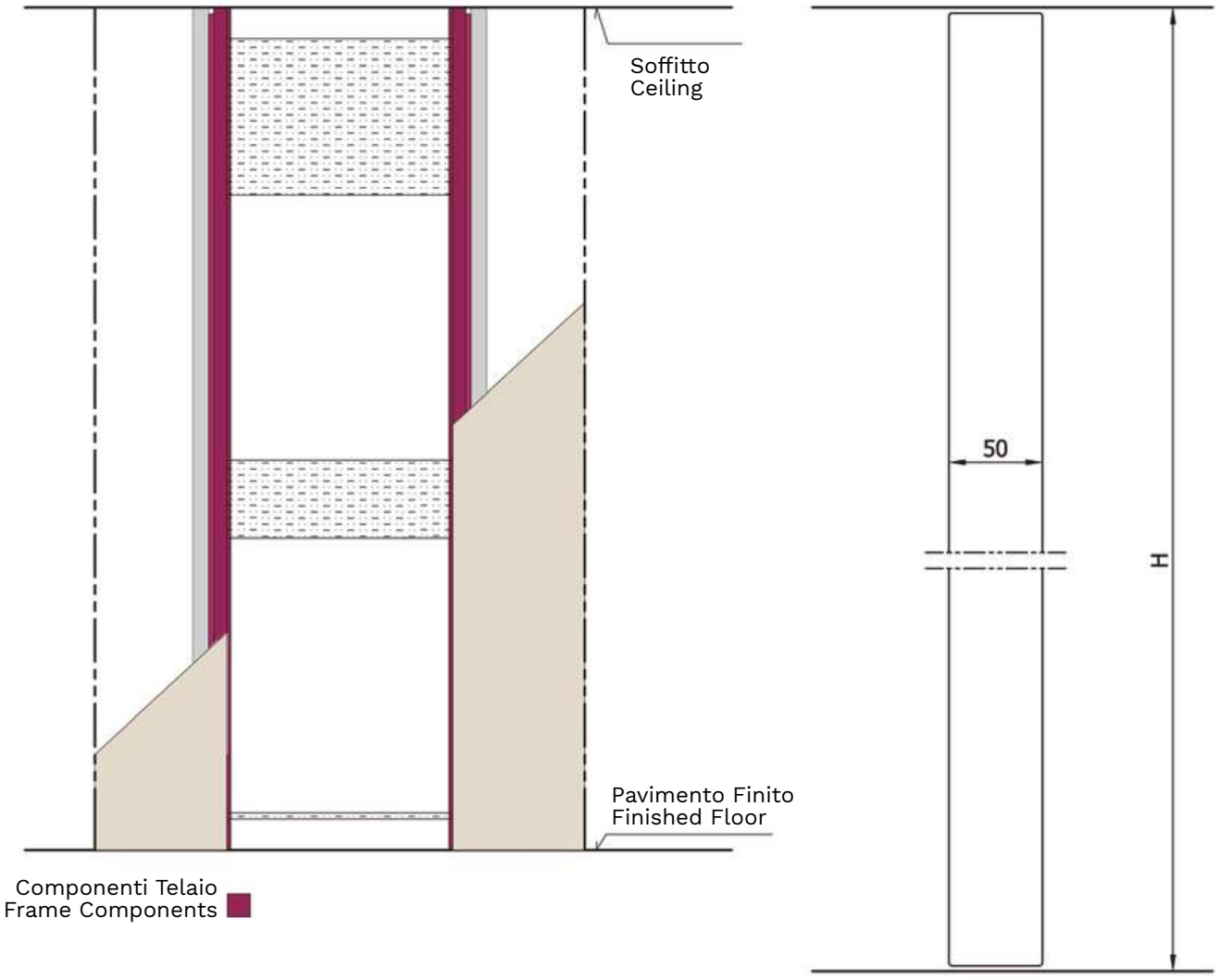


Componenti Telaio
Frame Components

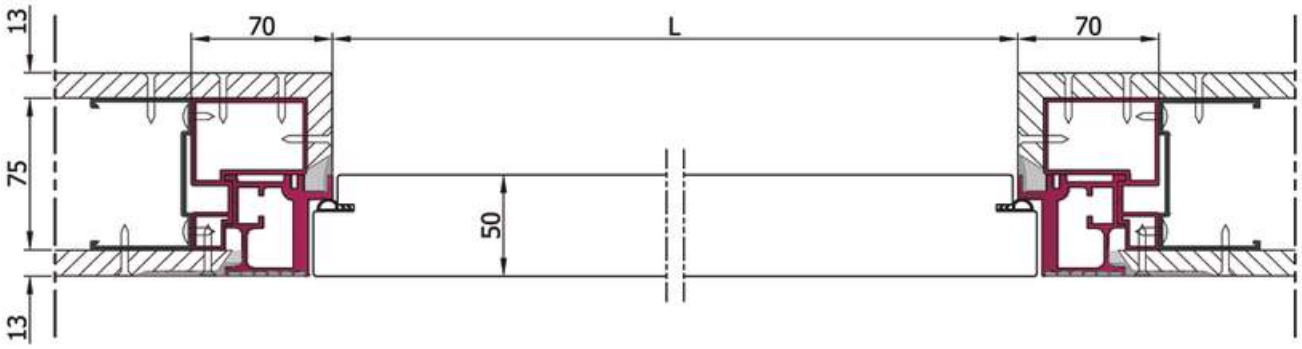




SEZIONE VERTICALE - VERTICAL SECTION

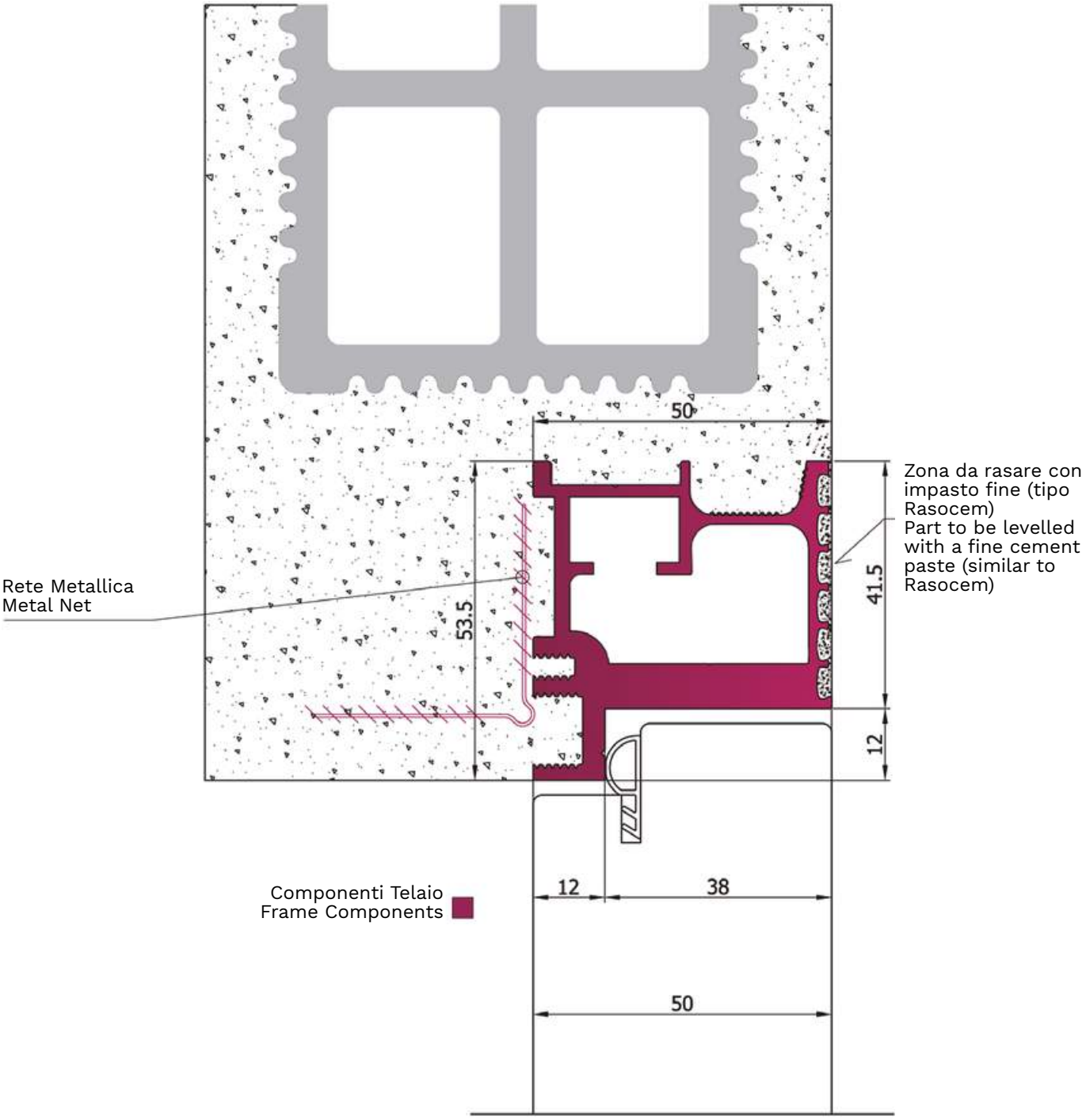


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL SECTION



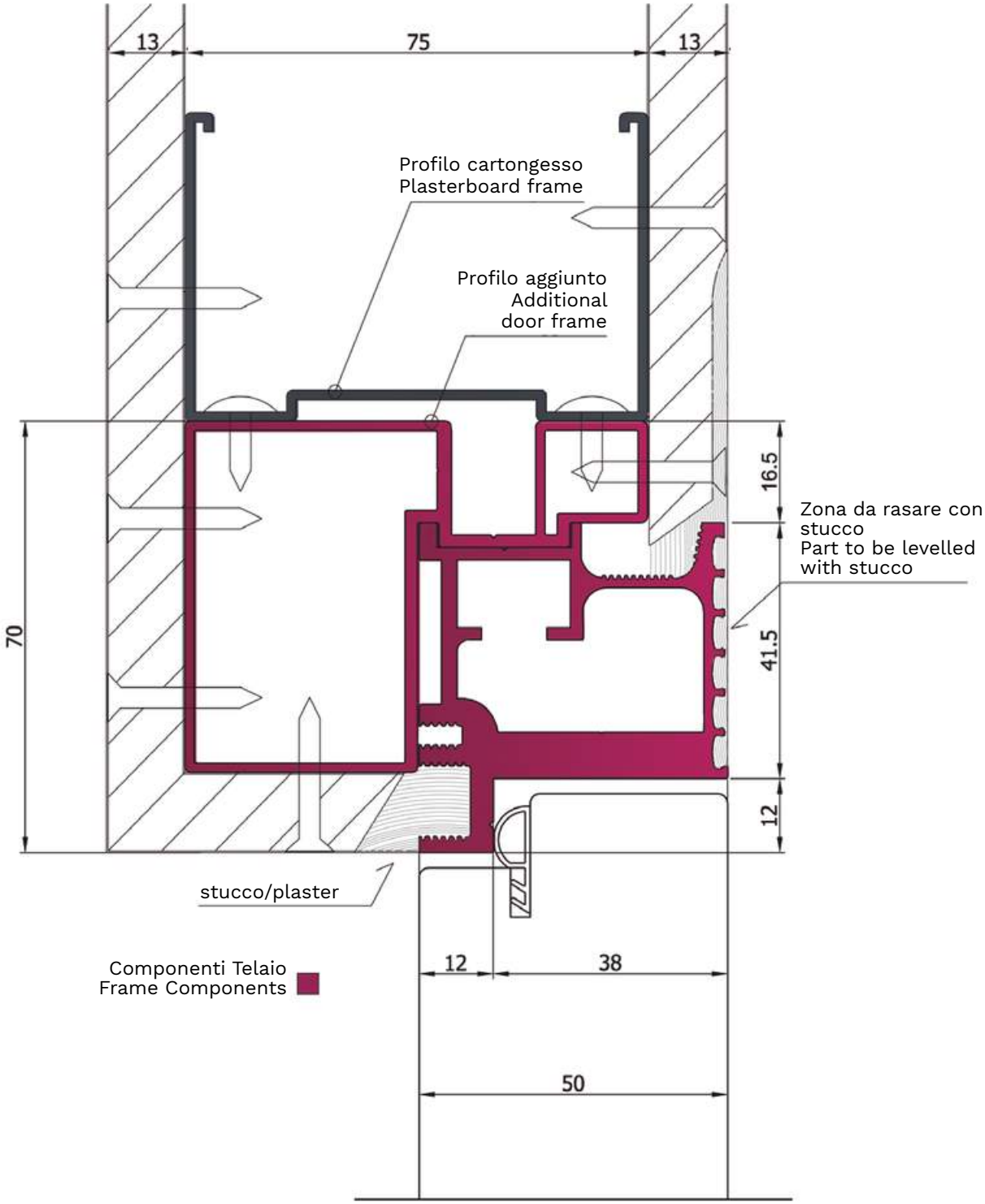
PORTA FILOMURO > A TIRARE SU MURATURA
LUSH WALL SWING DOOR > PULL-DOOR FOR A BRICK WALL
PORTE AFFLEURANTE > A' TIRER POUR MUR EN MAÇONNERIE
WANDBÜNDIGE TÜRE > ZUM ZIEHEN FÜR EINE MAUERWAND

SEZIONE SCALA 1:1 / DRAWING IN SCALE 1:1 / ÉCHELLE 1:1 / MASSSTAB 1:1



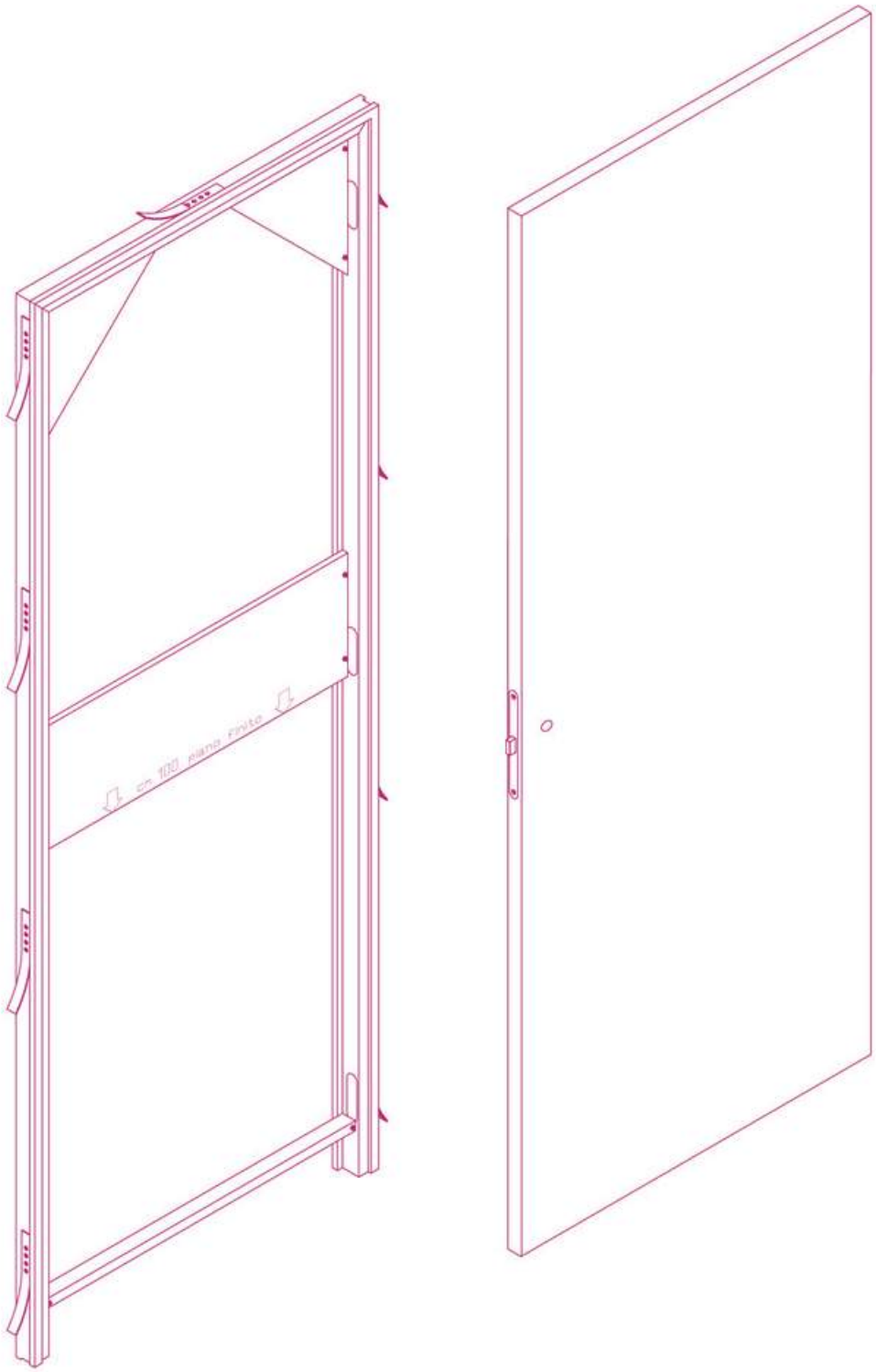
PORTA FILOMURO > A TIRARE SU CARTONGESSO
FLUSH WALL SWING DOOR > PULL-DOOR FOR A PLASTERBOARD WALL
PORTE AFFLEURANTE > A' TIRER POUR MUR EN PLACOPLÂTRE
WANDBÜNDIGE TÜRE > ZUM ZIEHEN FÜR EINER GIPSKARTONWAND

SEZIONE SCALA 1:1 / DRAWING IN SCALE 1:1 / ÉCHELLE 1:1 / MASSSTAB 1:1



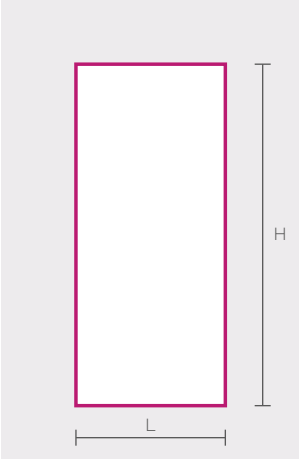
PORTA FILOMURO
FLUSH WALL SWING DOOR
PORTE AFFLEURANTE
WANDBÜNDIGE TÜRE

VISTA ASSONOMETRICA / PERSPECTIVE VIEW / PERSPECTIVE / PERSPEKTIVE

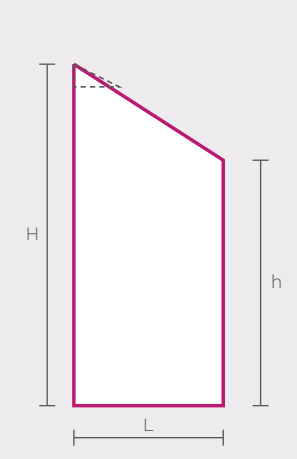


PORTA FILOMURO > FORME SPECIALI DEL PANNELLO
FLUSH WALL SWING DOOR > SPECIAL PANEL SHAPES
PORTE AFFLEURANTE > FORMES SPÉCIALES DU PANNEAU
WANDBÜNDIGE FLÜGELTÜRE > SONDERFORMEN DES TÜRBLATTES

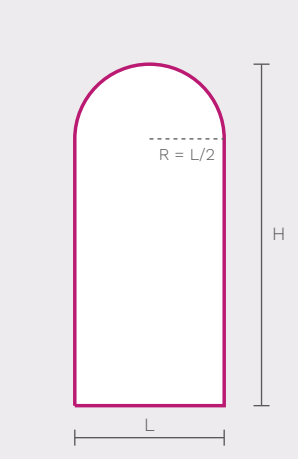
SPINGERE E TIRARE / PUSH AND PULL / À POUSSER ET À TIRER / ZUM DRÜCKEN UND ZUM ZIEHEN



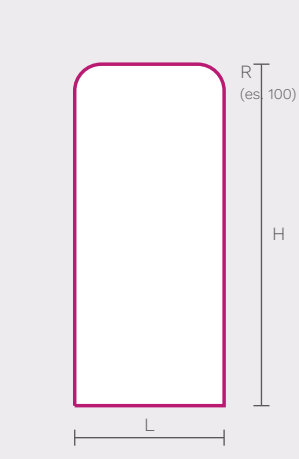
Rettangolare
Rectangular
Rectangulaire
Rechteckig



Trapezoidale
Trapezoidal
Trapézoïdale
Trapezförmig



Ad arco a tutto sesto
Full semicircular arch
En plein cintre
Vollbogen (Halbkreis)



Angoli superiori arrotondati
Rounded upper corners
Angles supérieurs arrondis
Obere Ecken abgerundet

Rettangolare Rectangular Rectangulaire Rechteckig	Forma standard del pannello e del telaio. Nessuna maggiorazione. Standard panel and frame shape. No surcharge. Forme standard du panneau et du châssis. Aucune majoration. Standardform von Türblatt und Rahmen. Kein Aufpreis.
Trapezoidale Trapezoidal Trapézoïdale Trapezförmig	Lato superiore inclinato: altezza maggiore H e altezza minore h. A spingere, con il lato alto dalla parte delle cerniere, la punta del pannello può urtare il telaio: una piccola porzione d'angolo viene lasciata fissa sul telaio. Sloping upper side: higher height H and lower height h. When pushing, with the high side on the hinge side, the panel tip may hit the frame: a small corner portion is left fixed on the frame. Côté supérieur incliné : hauteur maximale H et hauteur minimale h. À l'ouverture en poussant, côté haut du côté des charnières, la pointe du panneau peut heurter le châssis : un petit angle reste fixe sur le châssis. Schräger oberer Abschluss: größere Höhe H und kleinere Höhe h. Beim Drücken kann die Spitze des Türblattes den Rahmen berühren, wenn die hohe Seite auf der Bandseite liegt: eine kleine Ecke bleibt am Rahmen fest.
Ad arco a tutto sesto Full semicircular arch En plein cintre Vollbogen (Halbkreis)	Parte superiore a semicerchio: raggio pari a metà della larghezza della porta (R = L/2). L'altezza indicata è l'altezza massima, al vertice dell'arco. Semicircular upper part: radius equal to half the door width (R = L/2). The stated height is the maximum height, at the top of the arch. Partie supérieure en demi-cercle : rayon égal à la moitié de la largeur de la porte (R = L/2). La hauteur indiquée est la hauteur maximale, au sommet de l'arc. Oberer Abschluss als Halbkreis: Radius gleich der halben Türbreite (R = L/2). Die angegebene Höhe ist die Maximalhöhe am Scheitel des Bogens.
Angoli superiori arrotondati Rounded upper corners Angles supérieurs arrondis Obere Ecken abgerundet	Solo i due spigoli superiori sono raccordati con un raggio R (esempio: R 100 mm). Gli spigoli inferiori restano retti. Only the two upper corners are rounded with a radius R (e.g. R 100 mm). The lower corners remain square. Seuls les deux angles supérieurs sont arrondis avec un rayon R (par ex. R 100 mm). Les angles inférieurs restent droits. Nur die beiden oberen Ecken sind mit einem Radius R abgerundet (z. B. R 100 mm). Die unteren Ecken bleiben rechtwinklig.

CONDIZIONI E MAGGIORAZIONI (SOLO PORTA FILOMURO SPINGERE E TIRARE)
CONDITIONS AND SURCHARGES (PUSH AND PULL FLUSH WALL SWING DOOR ONLY)

Maggiorazione sul prezzo di telaio e pannello: trapezoidale +50% · ad arco a tutto sesto +200% · con angoli superiori arrotondati +140%.
Surcharge on frame and panel price: trapezoidal +50% · full semicircular arch +200% · rounded upper corners +140%.
Imballo (telaio e pannello) maggiorato dell'80% / Packaging (frame and panel) increased by 80%.
Fattibilità, misure minime e tempi di consegna da confermare in offerta.
Feasibility, minimum sizes and lead times to be confirmed in the quotation.

LISTINO PREZZI (IVA ESCLUSA) / PRICE LIST (VAT NON INCLUDED)
LISTE DES PRIX (HORS TVA) / PREISLISTE (MWST NICHT INBEGRIFFEN)

Telaio porta spingere/tirare | muratura/cartongesso
Frame for push-door/pull-door | plasterboard wall/brick wall
Châssis pousser/à tirer | mur en maçonnerie/mur en placoplâtre
Rahmen für Drücken/Ziehen | Türe Mauerwand/Gipskartonwand



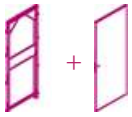
H \ L	cm 51 - 70	cm 71 - 90	cm 91 - 110	cm 111 - 120
0 - 200	663,00	721,00	862,00	919,00
201 - 220	753,00	839,00	1.005,00	1.084,00
221 - 240	820,00	904,00	1.070,00	1.151,00
241 - 260	886,00	972,00	1.137,00	1.217,00
261 - 280	982,00	1.065,00	1.203,00	1.284,00
281 - 300	1.047,00	1.133,00	1.270,00	1.350,00
301 - 320	1.166,00	1.250,00	1.335,00	1.417,00

Prezzo unico per la fascia, a passo di 5 cm. Misure al millimetro: vedi tempi di consegna a pag. 33.
One price per range, in 5 cm steps. Sizes to the millimetre: see delivery times on page 33.

SOMMARE IL PREZZO DEL TELAIO AL PREZZO DEL PANNELLO PER AVERE IL COSTO DELLA PORTA THE PRICE OF A COMPLETE DOOR IS GIVEN BY THE SUM OF THE FRAME PRICE AND THE PANEL PRICE	
Telaio porta trapezoidale Trapezoidal shaped Frame	Maggiorazione 50% 50% increase
Telaio porta ad arco (tutto sesto) Arched frame (full semicircle)	Maggiorazione 200% 200% increase
Telaio porta con angoli superiori arrotondati Frame with rounded upper corners	Maggiorazione 140% 140% increase
Porta a bilico Pivoting door	Maggiorazione 50% 50% increase
Telaio porta senza traverso superiore (tutta altezza) Standard frame without upper element (Full height door)	No supplemento No additional cost
Telaio porta con larghezza misura intermedia Frame with an intermediate width	Maggiorazione € 90 Additional cost of €90
Telaio porta per anta doppia Frame for a door with double panels	Moltiplica prezzo per 2 Please double the price
TELAIO e PANNELLO costituiscono sempre 2 colli, pertanto la consegna può avvenire in tempi diversi FRAME and PANEL are always separately packed and can therefore be delivered at different times Forme speciali: solo porta spingere/tirare; imballo +80% (pag. 31); fattibilità da confermare in offerta. Special shapes: push/pull door only; packaging +80% (page 31); feasibility to be confirmed in the quotation.	

PORTA FILOMURO > LISTINO PORTA COMPLETA
FLUSH WALL SWING DOOR > COMPLETE DOOR PRICE LIST
PORTE AFFLEURANTE > PORTE COMPLÈTE
WANDBÜNDIGE FLÜGELTÜR > KOMPLETTE TÜR

LISTINO PREZZI (IVA ESCLUSA) / PRICE LIST (VAT NON INCLUDED)
LISTE DES PRIX (HORS TVA) / PREISLISTE (MWST NICHT INBEGRIFFEN)



Porta completa = telaio + pannello | Telaio porta spingere/tirare | muratura/cartongesso
Complete door = frame + panel | Frame for push-door/pull-door | brick wall/plasterboard wall

PREZZI IN €		GREZZO RAW				TRATTAMENTO DI FONDO WHITE PRIMER				LACCATURA MATERICA TEXTURED LACQUERING				LACCATURA OPACA MATT LACQUERING			
H cm	L cm	51 - 70	71 - 90	91 - 110	111 - 120	51 - 70	71 - 90	91 - 110	111 - 120	51 - 70	71 - 90	91 - 110	111 - 120	51 - 70	71 - 90	91 - 110	111 - 120
0 - 200	**Porta completa**	**1.080**	**1.194**	**1.439**	**1.550**	**1.098**	**1.212**	**1.471**	**1.581**	**1.378**	**1.492**	**1.821**	**1.966**	**1.430**	**1.615**	**1.964**	**2.119**
	Telaio	663	721	862	919	663	721	862	919	663	721	862	919	663	721	862	919
	Pannello	418*	473*	577*	631*	435*	490*	609*	663*	715*	770*	959*	1.048*	768*	893*	1.102*	1.200*
201 - 220	**Porta completa**	**1.254**	**1.422**	**1.717**	**1.874**	**1.272**	**1.440**	**1.749**	**1.906**	**1.552**	**1.720**	**2.099**	**2.291**	**1.668**	**1.883**	**2.291**	**2.497**
	Telaio	753	839	1.005	1.084	753	839	1.005	1.084	753	839	1.005	1.084	753	839	1.005	1.084
	Pannello	502*	583*	713*	790*	519*	601*	744*	822*	799*	881*	1.094*	1.207*	915*	1.044*	1.286*	1.413*
221 - 240	**Porta completa**	**1.383**	**1.547**	**1.842**	**2.002**	**1.400**	**1.564**	**1.873**	**2.034**	**1.715**	**1.879**	**2.258**	**2.454**	**1.796**	**2.048**	**2.465**	**2.679**
	Telaio	820	904	1.070	1.151	820	904	1.070	1.151	820	904	1.070	1.151	820	904	1.070	1.151
	Pannello	562*	642*	772*	851*	580*	660*	803*	882*	895*	975*	1.188*	1.302*	975*	1.144*	1.395*	1.527*
241 - 260	**Porta completa**	**1.507**	**1.675**	**1.970**	**2.127**	**1.525**	**1.692**	**2.001**	**2.158**	**1.840**	**2.007**	**2.386**	**2.578**	**1.955**	**2.216**	**2.642**	**2.857**
	Telaio	886	972	1.137	1.217	886	972	1.137	1.217	886	972	1.137	1.217	886	972	1.137	1.217
	Pannello	621	703	832	910	639	720	864	942	954	1.035	1.249	1.362	1.069	1.245	1.505	1.640
261 - 280	**Porta completa**	**1.681**	**1.845**	**2.094**	**2.255**	**1.712**	**1.876**	**2.126**	**2.286**	**2.062**	**2.226**	**2.546**	**2.741**	**2.151**	**2.440**	**2.816**	**3.039**
	Telaio	982	1.065	1.203	1.284	982	1.065	1.203	1.284	982	1.065	1.203	1.284	982	1.065	1.203	1.284
	Pannello	699	779	892	971	730	811	923	1.002	1.080	1.161	1.343	1.457	1.169	1.375	1.613	1.755
281 - 300	**Porta completa**	**1.805**	**1.973**	**2.222**	**2.379**	**1.837**	**2.004**	**2.254**	**2.411**	**2.187**	**2.354**	**2.674**	**2.866**	**2.307**	**2.609**	**2.993**	**3.217**
	Telaio	1.047	1.133	1.270	1.350	1.047	1.133	1.270	1.350	1.047	1.133	1.270	1.350	1.047	1.133	1.270	1.350
	Pannello	758	840	952	1.030	790	871	984	1.061	1.140	1.221	1.404	1.516	1.260	1.476	1.723	1.868
301 - 320	**Porta completa**	**2.015**	**2.179**	**2.347**	**2.507**	**2.047**	**2.211**	**2.378**	**2.539**	**2.432**	**2.596**	**2.833**	**3.029**	**2.549**	**2.856**	**3.167**	**3.399**
	Telaio	1.166	1.250	1.335	1.417	1.166	1.250	1.335	1.417	1.166	1.250	1.335	1.417	1.166	1.250	1.335	1.417
	Pannello	849	930	1.011	1.090	881	961	1.043	1.122	1.266	1.346	1.498	1.612	1.383	1.606	1.831	1.982

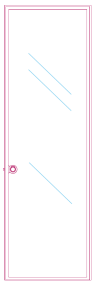
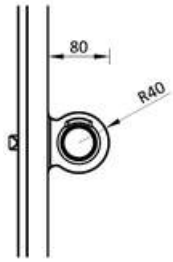
Prezzo unico per tutte le misure della fascia, a passo di 5 cm (es. L 75 = fascia 71-90). Misure al millimetro: vedi tempi di consegna a pag. 33.
One price for every size in the range, in 5 cm steps. Sizes to the millimetre: see delivery times on page 33.

*** Optional raddrizza anta: + € 90,00 a pannello (consigliato per i pannelli contrassegnati con *)**
* Optional steel core: + € 90.00 per panel (recommended for the panels marked with *)

SOMMARE IL PREZZO DEL PANNELLO AL PREZZO DEL TELAIO PER AVERE IL COSTO DELLA PORTA THE PRICE OF A COMPLETE DOOR IS GIVEN BY THE SUM OF THE FRAME PRICE AND THE PANEL PRICE	
Pannello porta trapezoidale Trapezoidal shaped panel	Maggiorazione 50% 50% increase
Pannello porta ad arco (tutto sesto) Arched panel (full semicircle)	Maggiorazione 200% 200% increase
Pannello porta con angoli superiori arrotondati Panel with rounded upper corners	Maggiorazione 140% 140% increase
Porta a bilico Pivoting door	Maggiorazione 50% 50% increase
Pannello porta per anta doppia Door panel for a double door	Moltiplica prezzo per 2 Please double the price
I pannelli vengono forniti senza foro chiave. Se richiesto, specificare su quale lato nel modulo d'ordine The standard panel is not drilled for a key hole. If a drilling is required please specify on the order form on which side a key hole has to be drilled	
TELAIO e PANNELLO costituiscono sempre 2 colli, pertanto la consegna può avvenire in tempi diversi FRAME and PANEL are always separately packed and can therefore be delivered at different times	
Forme speciali: solo porta spingere/tirare; imballo +80% (pag. 31); fattibilità da confermare in offerta. Special shapes: push/pull door only; packaging +80% (page 31); feasibility to be confirmed in the quotation.	

* Vedi optional raddrizza anta a pagina 32
* Look at the optional accessory steel core on page 32

Pannello porta a vetro | 5 varianti di serratura - maniglia, tutte allo stesso prezzo (listino a pag. 29)
Glass door panel | 5 lock - handle options, all at the same price (price list on page 29)

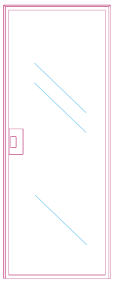
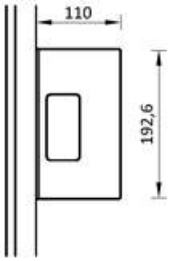





1 **Serratura - maniglia Meroni**
Lock-handle Meroni

Vetro stratificato 55.4 extra chiaro trasparente o satinato
Laminated glass 55.4 extra clear, transparent or satin

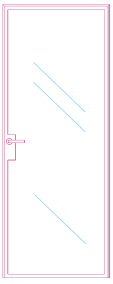
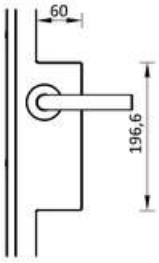
Maniglia non inclusa / Handle not included



2 **Serratura - maniglia Bonaiti B NO HA mini**
Lock-handle Bonaiti B NO HA mini (flush)

Vetro stratificato 55.4 extra chiaro trasparente o satinato
Laminated glass 55.4 extra clear, transparent or satin

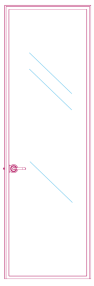
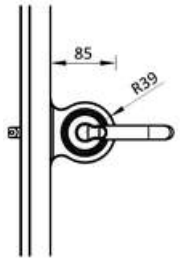





3 **Serratura Patent / doppio quadro / Yale**
Patent lock / double board lock / Yale lock

Vetro stratificato 55.4 extra chiaro trasparente o satinato
Laminated glass 55.4 extra clear, transparent or satin

Maniglia non inclusa / Handle not included

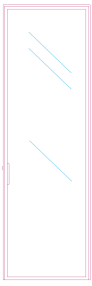
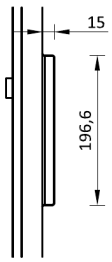



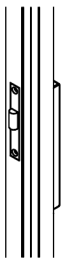


4 **Serratura - maniglia HCS Hoppe**
Lock-handle HCS Hoppe

Vetro stratificato 55.4 extra chiaro trasparente o satinato
Laminated glass 55.4 extra clear, transparent or satin

Maniglia non inclusa / Handle not included

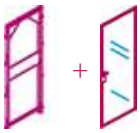


5 **Serratura a rullino**
Spool lock

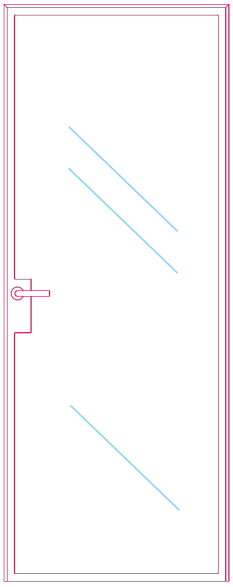
Vetro stratificato 55.4 extra chiaro trasparente o satinato
Laminated glass 55.4 extra clear, transparent or satin

PORTA FILOMURO > PANNELLO PORTA A VETRO
FLUSH WALL SWING DOOR > GLASS DOOR PANEL
PORTE AFFLEURANTE > PANNEAU DE PORTE EN VERRE
WANDBÜNDIGE FLÜGELTÜR > TÜRBLATT AUS GLAS

LISTINO PREZZI (IVA ESCLUSA) / PRICE LIST (VAT NON INCLUDED)
LISTE DES PRIX (HORS TVA) / PREISLISTE (MWST NICHT INBEGRIFFEN)



Pannello porta a vetro | finitura: trattamento di fondo | tutte le serrature - maniglie
Glass Door Panel | finish: priming treatment | all lock - handle options
Panneau de porte en verre | finition: pré-peinture | toutes les serrures - poignées
Türblatt aus Glas | grundiert | alle Schloss - Griff Varianten



Vetro trasparente stratificato 55.4 extra chiaro UNI EN ISO 12543, UNI 7697 e UNI EN 12600
Laminated transparent glass 55.4 extra clear conform to UNI EN ISO 12543, UNI 7697 and to UNI EN 12600

L / H	cm 50 - 70		cm 71 - 90		cm 91 - 100		LACCATURA OPACA MATT LACQUERING
	pannello	**porta completa**	pannello	**porta completa**	pannello	**porta completa**	
0 - 210	1.822,00	**2.408,00**	1.881,00	**2.467,00**	1.881,00	**2.497,00**	+ 220,00
211 - 230	1.902,00	**2.562,00**	1.961,00	**2.621,00**	1.961,00	**2.654,00**	+ 240,00
231 - 240	1.902,00	**2.681,00**	1.961,00	**2.740,00**	1.961,00	**2.779,00**	+ 240,00
241 - 270	1.986,00	**2.765,00**	2.045,00	**2.824,00**	2.045,00	**2.863,00**	+ 260,00
271 - 300	2.074,00	**2.994,00**	2.133,00	**3.053,00**	2.133,00	**3.099,00**	+ 280,00

Vetro satinato stratificato 55.4 extra chiaro UNI EN ISO 12543, UNI 7697 e UNI EN 12600
Laminated SATIN glass 55.4 extra clear conform to UNI EN ISO 12543, UNI 7697 and to UNI EN 12600

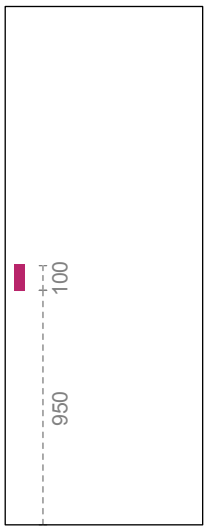
L / H	cm 50 - 70		cm 71 - 90		cm 91 - 100		LACCATURA OPACA MATT LACQUERING
	pannello	**porta completa**	pannello	**porta completa**	pannello	**porta completa**	
0 - 210	1.900,00	**2.486,00**	1.959,00	**2.545,00**	1.959,00	**2.575,00**	+ 220,00
211 - 230	1.984,00	**2.644,00**	2.083,00	**2.743,00**	2.083,00	**2.776,00**	+ 240,00
231 - 240	1.984,00	**2.763,00**	2.083,00	**2.862,00**	2.083,00	**2.901,00**	+ 240,00
241 - 270	2.072,00	**2.851,00**	2.131,00	**2.910,00**	2.131,00	**2.949,00**	+ 260,00
271 - 300	2.164,00	**3.084,00**	2.243,00	**3.163,00**	2.243,00	**3.209,00**	+ 280,00

SOMMARE IL PREZZO DEL PANNELLO AL PREZZO DEL TELAIO PER AVERE IL COSTO DELLA PORTA THE PRICE OF A COMPLETE DOOR IS GIVEN BY THE SUM OF THE FRAME PRICE AND THE PANEL PRICE	
Pannello porta trapezoidale Trapezoidal shaped panel	Maggiorazione 50% 50% increase
Porta a bilico Pivoting door	Maggiorazione 50% 50% increase
Pannello porta per anta doppia Double panels	Moltiplica prezzo per 2 Please double the price
I pannelli vengono forniti senza foro chiave. Se richiesto, specificare su quale lato The standard panel is not drilled for a key hole. If a drilling is required please specify on the order form on which side a key hole has to be drilled	
N.B. I pannelli laccati vengono forniti con i componenti (serratura, cerniere, guarnizioni) installat N.B. Lacquered panels are always supplied with the components (lock, hinges and seal) already installed	
TELAIO e PANNELLO costituiscono sempre 2 colli, pertanto la consegna può avvenire in tempi diversi FRAME and PANEL are always separately packed and can therefore be delivered at different times	

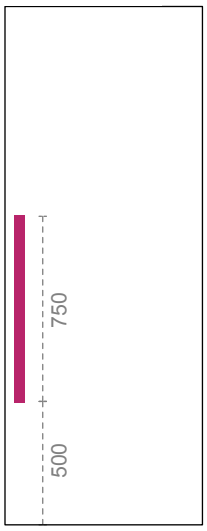
Varianti serrature - maniglie a pag. 28. Per Meroni, Patent / doppio quadro / Yale e HCS Hoppe la maniglia non è inclusa.
Lock - handle options on page 28. For Meroni, Patent / double board / Yale and HCS Hoppe the handle is not included.

PORTA FILOMURO > MANIGLIA RICAVATA
FLUSH WALL SWING DOOR BUILT IN HANDLE
PORTE AFFLEURANTE > POIGNEE' ENCASTREE
WANDBÜNDIGE FLÜGELTÜRE > EINGELASSENER TÜRGRIFF

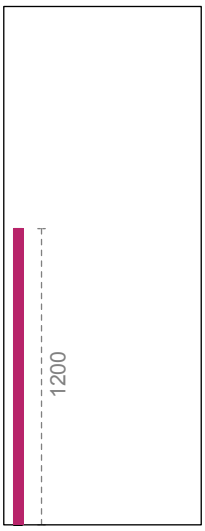
POSIZIONE A
POSITION A



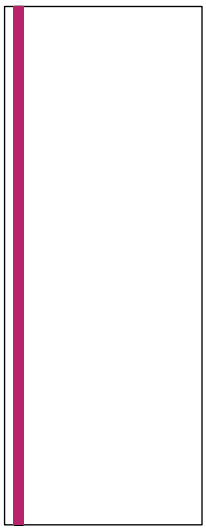
POSIZIONE B
POSITION B



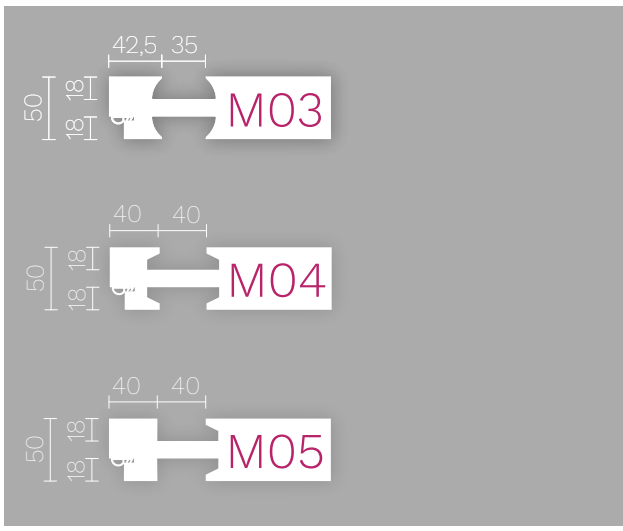
POSIZIONE C
POSITION C



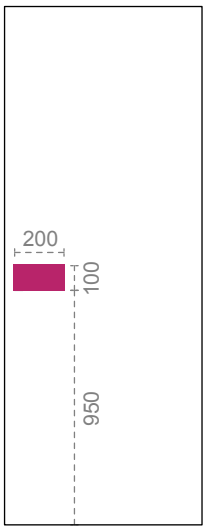
POSIZIONE D
POSITION D



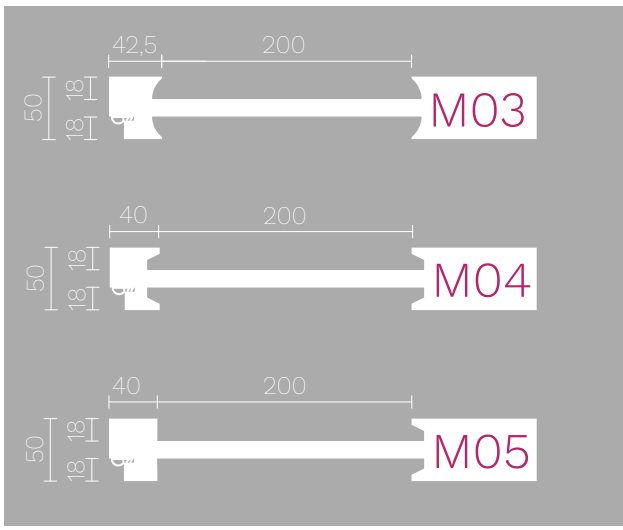
SEZIONI MANIGLIA
SECTION OF BUILT-IN HANDLE



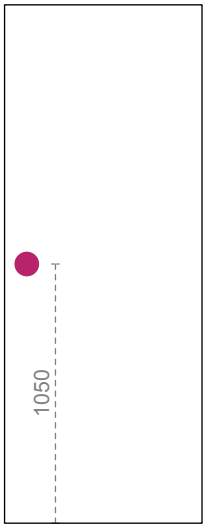
POSIZIONE E
POSITION E



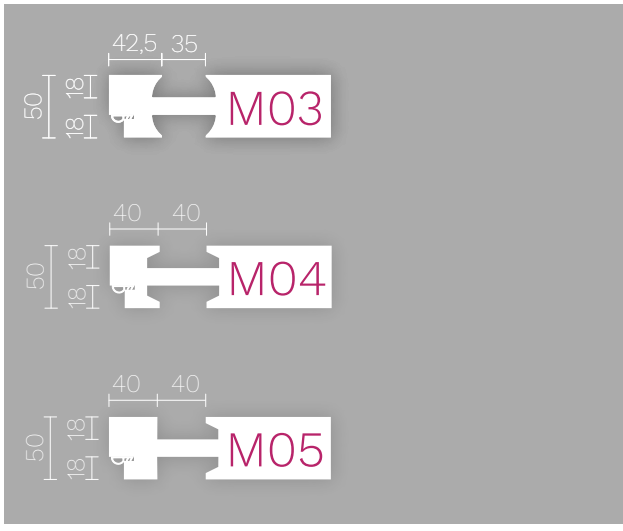
SEZIONI MANIGLIA
SECTION OF BUILT-IN HANDLE



POSIZIONE F
POSITION F



SEZIONI MANIGLIA
SECTION OF BUILT-IN HANDLE



SUPPLEMENTI GREEN / GREEN SURCHARGES

DESCRIZIONE DESCRIPTION	SUPPLEMENTO SURCHARGE
Emissione VOC: Classe A+ VOC emissions: Class A+	Aggiungere il 9% al prezzo della porta completa Add 9% to the price of the complete door
Materiale certificato FSC FSC-certified material	Aggiungere l'11% al prezzo della porta completa Add 11% to the price of the complete door

LISTINO PREZZI IMBALLO / PACKAGING PRICE LIST

Prezzi per collo (IVA esclusa) - H e L in cm
Prices per package (VAT excluded) - H and L in cm

TIPOLOGIA TYPE		IMBALLO A* PACKAGING A*		IMBALLO B* PACKAGING B*		IMBALLO C* PACKAGING C*	
H cm	L cm	L 0 - 90	L 91 - 120	L 0 - 90	L 91 - 120	L 0 - 90	L 91 - 120
0 - 200	Telaio / Frame	€ 12,00	€ 24,00	€ 40,00	€ 60,00	€ 96,00	€ 108,00
	Pannello / Panel	€ 12,00	€ 24,00	€ 40,00	€ 60,00	€ 96,00	€ 108,00
201 - 240	Telaio / Frame	€ 18,00	€ 24,00	€ 58,00	€ 76,00	€ 96,00	€ 108,00
	Pannello / Panel	€ 18,00	€ 24,00	€ 58,00	€ 76,00	€ 96,00	€ 108,00
241 - 280	Telaio / Frame	€ 18,00	€ 24,00	€ 58,00	€ 76,00	€ 126,00	€ 148,00
	Pannello / Panel	€ 18,00	€ 24,00	€ 58,00	€ 76,00	€ 126,00	€ 148,00
281 - 320	Telaio / Frame	€ 24,00	€ 34,00	€ 76,00	€ 102,00	€ 132,00	€ 150,00
	Pannello / Panel	€ 24,00	€ 34,00	€ 76,00	€ 102,00	€ 132,00	€ 150,00

* Imballo A / Packaging A — Solo cartone (colli sfusi movimentabili a mano, adatto per trasporto dedicato) / Cardboard only (loose packages that can be handled manually, suitable for dedicated transport)

* Imballo B / Packaging B — Imballo cartone + polistirolo (adatto per spedizione tramite trasportatore) / Cardboard + polystyrene (suitable for shipping by carrier)

* Imballo C / Packaging C — Bancale (da aggiungere a tipologia A o B) / Pallet (to be added to type A or B)

FORME SPECIALI DEL PANNELLO: IMBALLO MAGGIORATO DELL'80%
SPECIAL PANEL SHAPES: PACKAGING PRICE INCREASED BY 80%

Per i pannelli trapezoidali, ad arco e con angoli superiori arrotondati il prezzo dell'imballo (telaio e pannello) è maggiorato dell'80%.
For trapezoidal, arched and rounded-upper-corner panels, the packaging price (frame and panel) is increased by 80%.
Maggiorazioni sui prezzi di telaio e pannello: vedi pag. 25 bis, 26 e 27. / Surcharges on frame and panel prices: see pages 25 bis, 26 and 27.

ACCESSORI / ACCESSORIES

DESCRIZIONE DESCRIPTION	PREZZO PRICE
Maniglia Bonaiti a filo pannello Double Bonaiti flush-to-the-panel handle, item Double	€ 280,00
Maniglia Bonaiti a filo pannello Single Bonaiti flush-to-the-panel handle, item Single	€ 240,00
Maniglia ricavata nel pannello (solo un lato) Built-in handle (only on one side of the panel)	€ 240,00
Maniglia ricavata nel pannello (ambo i lati) Built-in handle (on both sides of the panel)	€ 280,00
Serratura Bonaiti B NO-HA MINI Bonaiti B NO-HA MINI lock	€ 420,00
Kit serratura di sicurezza a tre punti di chiusura Safety lock kit with three locking points	€ 470,00
Lama sottoporta termoacustica Chronosoft Thermoacoustic drop-down seal Chronosoft	€ 240,00
Cerniera TECTUS 340 cromo satinato TECTUS 340 hinge, satin chrome	€ 117,00
Cerniera TECTUS 340 - colori TECTUS 340 hinge, colours	€ 175,00
Cerniera K8080 - cromo satinato K8080 hinge, satin chrome	€ 117,00
Cerniera K8080 - colori K8080 hinge, colours	€ 175,00
Cerniera ANSELMI AN 180 3D - cromo satinato - portata 110 kg ANSELMI AN 180 3D hinge, satin chrome, load capacity 110 kg	€ 117,00
Cerniera ANSELMI AN 180 3D - colori - portata 110 kg ANSELMI AN 180 3D hinge, colours, load capacity 110 kg	€ 175,00
Cerniera autochiudente AN 10730 C60 Self-closing hinge AN 10730 C60	€ 430,00
Cilindro nichelato chiave - chiave Nickel-plated cylinder, key - key	€ 38,00
Cilindro nichelato chiave - pomolo Nickel-plated cylinder, key - thumb turn	€ 76,00
Riscontro elettrico (antipanico) Electric strike (anti-panic)	€ 280,00
Riscontro elettrico (NON antipanico) Electric strike (non anti-panic)	€ 180,00
Chiudi porta slitta a scomparsa Dorma + limitatore di apertura con arresto Dorma concealed slide door closer + opening limiter with hold-open	€ 600,00
Pannello insonorizzato DB 29 (qualsiasi altezza) Kit completo di guarnizione acustica e lama sottoporta termoacustica Chronosoft Sound-proof panel 29 dB (any height), complete with acoustic gasket and Chronosoft drop-down seal	€ 240,00
Pannello insonorizzato (sughero all'interno) ≤210 cm DB 33 certificato Kit completo di cerniere rinforzate K1060 e lama sottoporta termoacustica Chronosoft Sound-proof panel (cork inside) ≤210 cm, certified 33 dB, with K1060 reinforced hinges and Chronosoft seal	€ 600,00
Pannello insonorizzato (sughero all'interno) da 210,1 cm fino a 300 cm DB 33 certificato Kit completo di cerniere rinforzate K1060 e lama sottoporta termoacustica Chronosoft Sound-proof panel (cork inside) 210.1-300 cm, certified 33 dB, with K1060 reinforced hinges and Chronosoft seal	€ 710,00
Pannello in multistrati pieno ≤210 cm Solid multilayer panel ≤210 cm	€ 600,00
Pannello in multistrati pieno da 210,1 cm fino a 300 cm Solid multilayer panel from 210.1 cm up to 300 cm	€ 710,00
Raddrizza anta Steel core inside the door panel	€ 90,00
Finitura personalizzata colori RAL per telaio Custom RAL colour finish for the frame	€ 90,00
Per altri tipi di esigenze si invita ad inoltrare la richiesta Please contact the company for different requests	

Rev. 2 · 17/11/2026

TEMPI DI CONSEGNA > COSTO DELLA SPEDIZIONE (ITALIA) / MANUFACTURING TIMES> FREIGHT COSTS (ONLY FOR ITALY VALID) /TEMPS DE FABRICATION > FRAIS DE LIVRAISON (VALABLES SEULEMENT POUR L'ITALIE) / HERSTELLUNGSZEIT> FRACHTKOSTEN (NUR IN ITALIEN GÜLTIG)

	MISURE STANDARD passo 5 cm STANDARD SIZES - 5 cm steps	MISURE AL MILLIMETRO su misura SIZES TO THE MILLIMETRE
TELAIO PORTA DOOR FRAME	6 giorni lavorativi + tempo spedizione 6 working days + delivery time	20 giorni lavorativi + tempo spedizione 20 working days + delivery time
PANNELLO PORTA Grezzo / Primer bianco / Materica DOOR PANEL Raw / White primer / Textured	25 giorni lavorativi + tempo spedizione 25 working days + delivery time	35 giorni lavorativi + tempo spedizione 35 working days + delivery time
PANNELLO PORTA laccato opaco / laccato materico / vetro DOOR PANEL matt lacquered / textured / in glass	35 giorni lavorativi + tempo spedizione 35 working days + delivery time	35 giorni lavorativi + tempo spedizione 35 working days + delivery time

Telaio o pannello H 210	€ 29,00 a collo
Telaio o pannello H 210 - 300	€ 46,00 a collo
Supplemento per la spedizione nelle isole	€ 38,00 a collo
Per spedizioni fuori dall'Italia richiedere preventivo For deliveries out of Italy please ask for a quotation	
N.B. TELAIO E PANNELLO COSTITUISCONO SEMPRE 2 COLLI REMARKS: THE DOOR FRAME AND THE DOOR PANEL ARE ALWAYS PACKED IN 2 PACKING UNITS	

- **Riferimento cantiere:** indicare un riferimento per ogni porta
- **Dimensione netta di passaggio:** L x H
- **Versi di apertura:** spingere o tirare
- **Sensi di apertura:** destra o sinistra
- **Tipologia di muro:** muratura o cartongesso
- **Tipo di finitura pannello:** grezzo, trattamento di fondo, laccatura opaca ral, laccatura materica

* - **tipo di vetro:** trasparente stratificato, satinato stratificato,
* - **tipo di maniglia/serratura:** Meroni, B NO HA mini, Patent, HCS Hoppe, rullino

- **Eventuali optionals**

- **Reference on the yard:** please indicate a reference for each door
- **Net dimension of the passage :** L x H
- **Opening type :** to push or to pull
- **Opening directions:** right or left
- **Kind of wall :** brick wall or plasterboard wall
- **Kind of finish of the door panel:** raw, primed, RAL matt lacquered, textured lacquered

* - **kind of glass:** laminated transparent, laminated satin
* - **kind of handle/lock:** Meroni, B NO HA mini, Patent standard lock , HCS Hoppe, spool lock

- **possible optionals**

- **réference du chantier :** indiquer une réference pour chaque porte
- **Dimensions nets du passage :** L x H
- **Typologie d'ouverture :** à pousser ou à tirer
- **Vers d'ouverture:** droite ou gauche
- **Typologie du mur:** maçonnerie ou placoplâtre
- **Typologie de finition du panneau:** brut, pré-peint, laqué matte RAL, laqué texturé

* - **Typlogie du verre:** transparent feuilleté, satin feuilleté
* - **Typlogie de poignée/serrure:** meroni, B NO HA mini, serrure patent standard, HSC Hoppe, à rouleaux

- **accessoires possibles**

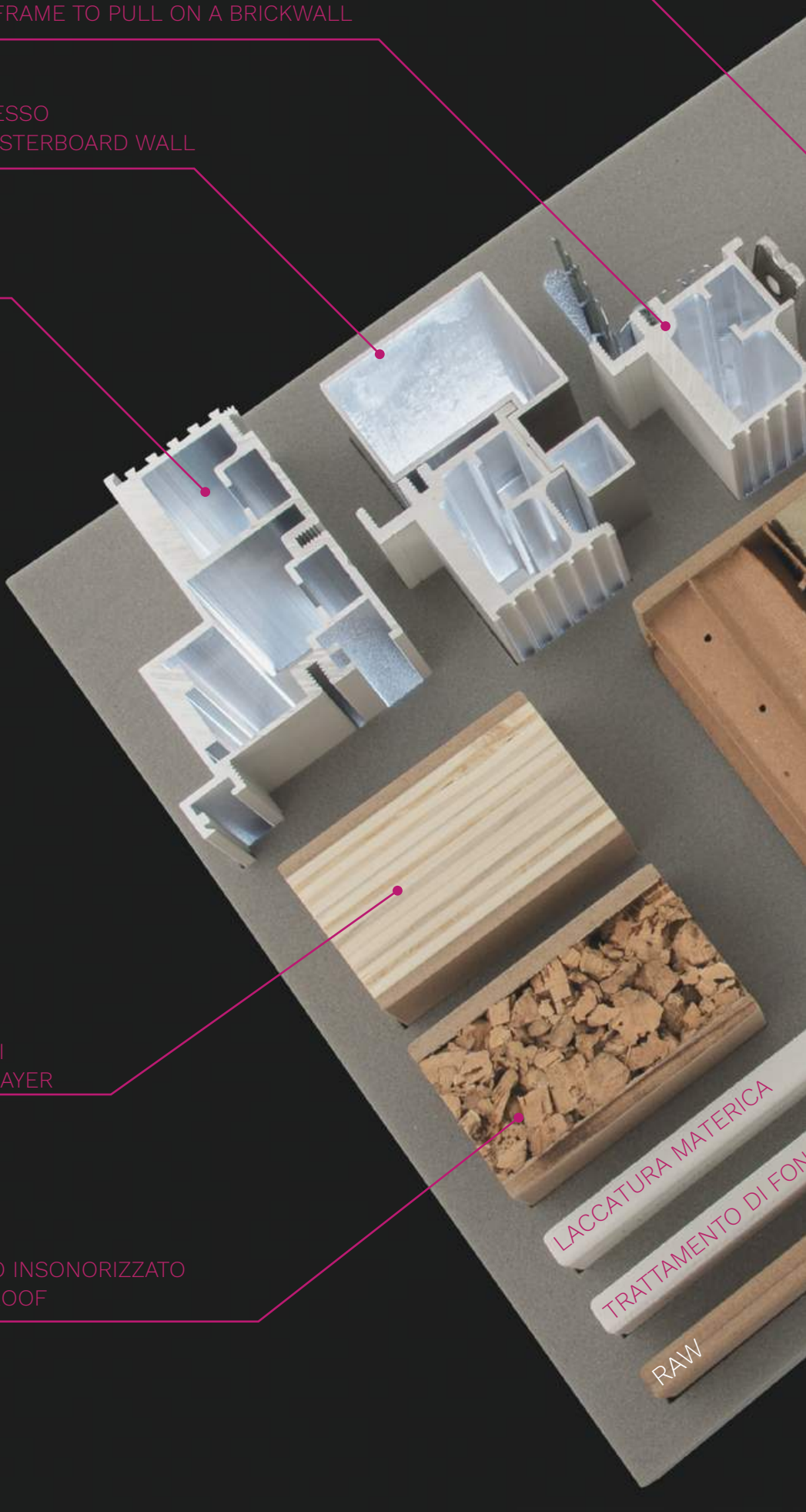
-**Bezug bei Baustelle:** für jede Türe einen Bezug nennen
-**Durchgangsmassen :** LxH
-**Anschlag :** zum Ziehen oder zum Drücken
-**Öffnungsrichtungen:** rechts oder links
-**Mauertyp:** Gipskarton oder Mauerwand
-**Oberfläche des Türblattes:** roh, grundiert, in RAL-Mattlack, Strukturlack
* -**Glastyp:** Verbundglas durchsichtig oder satin
* -**Schloss/Griff-Typ:** Meroni, B NO HA mini, Buntbartschloss, HCS Hoppe, Rollfallenschloss
-**Mögliches Zubehör**

TELAIO SPINGERE CARTONGESSO
FRAME TO PUSH ON PLASTERBOARD WALL

TELAIO TIRARE MURATURA
FRAME TO PULL ON A BRICKWALL

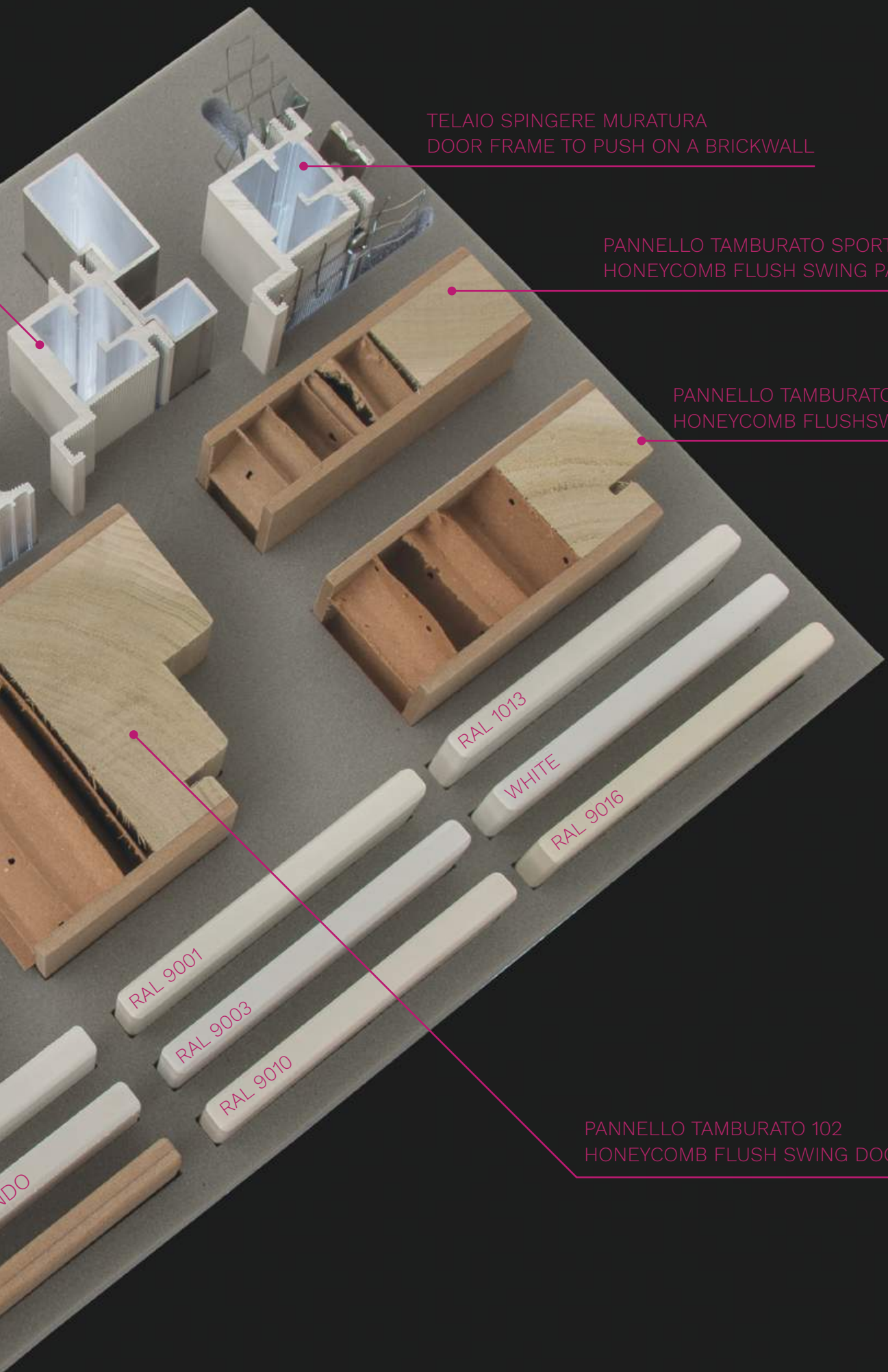
TELAIO TIRARE CARTONGESSO
FRAME TO PULL ON A PLASTERBOARD WALL

TELAIO PORTA 102
FRAME FOR DOOR 102



PANNELLO MULTISTRATI
DOOR PANEL IN MULTILAYER

PANNELLO IN SUGHERO INSONORIZZATO
DOOR PANEL SOUNDPROOF


TELAIO SPINGERE MURATURA
DOOR FRAME TO PUSH ON A BRICKWALL
PANNELLO TAMBURATO SPORTELLO
HONEYCOMB FLUSH SWING PANEL
PANNELLO TAMBURATO PORTA
HONEYCOMB FLUSHSWING DOOR PANEL
RAL 1013
WHITE
RAL 9016
RAL 9001
RAL 9003
RAL 9010
PANNELLO TAMBURATO 102
HONEYCOMB FLUSH SWING DOOR PANEL 102

CONDIZIONI DI VENDITA
SALES TERMS AND CONDITIONS
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

ACCETTAZIONE ORDINI

Tutti gli ordini trasmessi si intendono accettati esclusivamente mediante l'invio al Committente della relativa conferma d'ordine da parte della Carletti srl; gli stessi vengono accettati alle condizioni generali di vendita in essere. La possibilità di effettuare aggiunte agli ordini già trasmessi è condizionata allo stato di evasione dell'ordine e deve essere di volta in volta verificata contattando il nostro Ufficio Commerciale. Qualsiasi modifica o risoluzione consensuale deve essere fatta per iscritto.

PREZZI

Il presente listino prezzi sostituisce integralmente ogni listino precedente; i prezzi riportati sono espressi in Euro, IVA esclusa e si intendono al pubblico.

MODIFICHE AI PRODOTTI E VALIDITA' DELLE INFORMAZIONI

La Carletti srl segue una politica di costante miglioramento del prodotto, pertanto disegni, dimensioni, finiture sono indicati riservandosi il diritto di modifica senza preavviso. I dati e le immagini riportati nel listino prezzi ed in tutta la documentazione tecnica sono quindi da ritenersi validi salvo errori di stampa ed eventuali modifiche da parte della Carletti srl.

TERMINI DI CONSEGNA

La Carletti srl si impegna a consegnare la merce ordinata entro i tempi previsti dalla casa o alle date concordate con il Cliente. La data di consegna ha tuttavia valore indicativo, quindi nessuna garanzia, né alcun indennizzo sono dovuti per mancata o ritardata consegna nei suddetti termini.

TRASPORTO

La merce, anche se spedita franco destino, viaggia sempre per conto, rischio e pericolo del Committente. Ogni responsabilità della Carletti srl cessa al momento della consegna della merce al vettore. Sarà interesse del Committente verificare lo stato e la conformità della merce al momento del ritiro, avanzando eventuale reclamo secondo le modalità riportate nel punto seguente.

ORDER ACCEPTANCE

Orders will be deemed to be accepted by the company Carletti srl only by means of an order confirmation, on basis of the sales terms stated herein. No other terms and conditions shall be binding. Changes in the quantities or specifications of the requested goods will be evaluated by the seller according to the state of progress of manufacturing. The buyer has to inform in writing the Sales Department about variations of the order.

PRICE

This price list fully replaces any othe previous price list. The prices are expressed in Euros and they are exclusive of costs of carriage, VAT and any other applicable sales tax or duty.

VALIDITY OF THE INFORMATION

The company Carletti srl relentlessly pursues continuous improvement, therefore drawings, dimensions and finishings are subject to alteration without prior notice. Drawings and information given are deemed valid, until updating occurs. While the company strives to provide accurate product information, pricing or typographical errors may occur. We take reservations on eventual typing-/printing errors.

DELIVERY

The company Carletti srl will make a good effort to complete delivery of the goods as indicated by the company in writing, but the seller assumes no responsibility or liability and will grant no backcharge for loss or damage due to delay or inability to deliver.

SHIPMENT

All risks linked to shipment shall be borne to the buyer. Before accepting delivery, the purchaser must check the condition of the packaging and immediately notify the carrier and the company Carletti srl of any damage or any problem which has emerged during transport. Written claims for defects or damages shall be initiated following the procedure described in the next point.

CONDIZIONI DI VENDITA
SALES TERMS AND CONDITIONS
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

COMMANDE ET VALIDATION

Vous déclarez avoir pris connaissance et accepté les présentes Conditions générales de vente avant la validation de votre commande. La validation de votre commande vaut donc acceptation de ces Conditions générales de vente.Les commandes ne sont définitives que lorsqu'elles sont confirmées par Carletti srl.Toutes modifications doivent être notifiées par écrit au vendeur et à ses assujettiés, au stade de fabrication.

PRIX

La liste des prix de ce catalogue remplaçe toutes les listes précedentes.
Les prix de ce catalogue remplaçe toutes les listes précedentes.
Les prix sont indiquées en euros, hors TVA. Il s'agit de prix de détail.

MODIFICATIONS AUX PRODUITS ET VALIDITE' DE L'INFORMATION

Carletti srl poursuit une politique de constante amélioration du produit; par conésquence dessins, dimensions, finitions et prix sont indicatifs et on se réserve la facultè de modifications sans préavis. Les dates et les images de la liste des prix et sur toute la documentation technique sont valables hors de faute dues à l'impression et hors de modifications faites par Carletti srl.

CONDITIONS DE LIVRAISON

Carletti srl s'engage à livrer la marchandise commandée dans le temps prévu ou dans le temps convenu avec le client. La date de livraison est indicative et le vendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou retards en cours de transport.

TRANSPORT

Le transport de la marchandise vers la destination de livraison s'effectue aux frais et risques de l'Acheteur, même si elle est rendue franco destination. La responsabilité de Carletti srl cesse dès la prise en charge par le transporteur . Il incombe à l'Acheteur de faire valoire ses droits envers les entreprises de transport lors de la réception de la marchandise. Vous devez notifier une réclamation, selon les indications suivantes.

ANNAHME DER BESTELLUNG

Die Bestellung ist mit dem Empfang der schriftlichen Bestätigung der Fa. Carletti srl, dass die Bestellung angenommen wurde, abgeschlossen. Die Annahme der Bestellung erfolgt ausschließlich unter Anerkennung der nachstehenden Bedingungen.
Änderungen an bereits bestätigten Bestellungen müssen mit unserer Verkaufs-Abteilung überprüft werden. Jede vereinbarte Änderung oder Auflösung muss schriftlich erfolgen. Die Akzeptierung o.g. Änderungen hängt von der Bearbeitungsphase der Bestellung ab.

PREIS

Diese Preisliste ersetzt alle vorher gültigen Preise. Alle Preise sind in EURO angegeben, ohne Mehrwerts-Steuer werden als Verkaufspreise zu betrachten. Sämtliche Nebenkosten gehen zu Lasten des Bestellers.

GÜLITIGKEIT DER INFORMATIONEN

Veränderungen an Zeichnungen, Maßen und Bearbeitungen können aus Verbesserungsgründen entstehen, ohne den Kunden im Voraus davon zu informieren. Die angeführten Informationen sind stets unverbindlich und vorbehaltlich Irrtümer, Änderungen und Druckfehler zu verstehen (Wir behalten uns jederzeit Änderungen der darin enthaltenen Angaben ausdrücklich vor).

LIEFERUNG

Lieferung erfolgt ab Lager an die vom Besteller angegebene Lieferadresse. Angegebene Liefertermine sind unverbindlich und gelten nur als annähernd vereinbart.

TRANSPORT

Der Transport der Ware erfolgt auf Kosten und Gefahr des Absenders. Für Transportschwierigkeiten jeder Art übernehmen wir keine Haftung.
Der Käufer hat die Ware unverzüglich nach Übergabe zu untersuchen, soweit dies nach ordnungsgemäßem Geschäftsgang möglich ist.

CONDIZIONI DI VENDITA
SALES TERMS AND CONDITIONS
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

RECLAMI DA CLIENTE

Non si accettano reclami sulla conformità del prodotto o smarrimento dello stesso, oltre 60gg dalla data di ricevimento merce.

GARANZIA E RESPONSABILITA' PER PRODOTTO DIFETTOSO

La Carletti srl garantisce il proprio prodotto come immune da vizi e difetti che lo rendono idoneo all'uso cui è destinato o ne diminuiscono in modo apprezzabile il valore; tale garanzia è subordinata alla corretta installazione, manutenzione ed all'uso appropriato dello stesso. Nel caso siano accertati nei tempi e secondo le modalità previsti* i vizi, difetti o il mal funzionamento di cui ai punti precedenti, la Carletti srl si impegna, a sua insindacabile scelta, alla eliminazione e/o correzione e/o sostituzione delle parti difettose solo se le stesse siano imputabili al produttore. Nel caso in cui il prodotto non possa essere riparato o sostituito, la Carletti srl sarà tenuta al risarcimento del danno per un importo non superiore al prezzo dell'articolo venduto. Se il Committente verifica che al momento dello scarico della merce l'imballo è stato danneggiato, può accettare la stessa con riserva di verifica solo previa documentazione fotograficadello stato dell'imballo quando è ancora nel mezzo del trasportatore, per documentare che il danneggiamento dell'imballo è dovuto al trasporto e non si è verificato successivamente presso i locali del ricevente. Se, invece, l'imballo risulta integro, tuttavia, una volta rimosso, il Committente appura che il prodotto presenta vizi o difetti, eventuali contestazioni da parte sua devono essere documentate con prove fotografiche. In ogni caso, eventuali reclami devono essere fatti pervenire presso la sede della Carletti srl per mezzo fax, e-mail o lettera raccomandata non oltre l'ottavo giorno dal ricevimento della merce da parte del Committente. Se entro tale data non viene presentato alcun reclamo, i prodotti si intenderanno accettati dall'Acquirente. Eventuali resi di merce devono essere preventivamente autorizzati per iscritto dalla Carletti srl.

PAGAMENTO

Qualora venga concordato un pagamento dilazionato, i termini di pagamento sono da ritenersi essenziali, pertanto il mancato o ritardato pagamento comporta la decadenza del beneficio del termine ai sensi dell'art. 1186 c.c. dando facoltà all'altra parte di poter agire per il recupero dell'intero credito. Nell'ipotesi di ritardato pagamento, verranno addebitati al Committente gli interessi di mora nella misura del tasso ufficiale di sconto aumentato di 3 punti. Interessi di mora decorreranno dalla data di ricevimento del debitore di diffida inviata con raccomandata A/R. In caso di insoluto o comunque nel caso in cui la posizione commerciale del committente sia variata, anche a seguito di protesti elevati a suo carico, la Carletti srl si ritiene autorizzata a sospendere l'esecuzione delle forniture in corso o ad annullare i contratti con facoltà di rivalsa dei danni subiti. Qualsiasi contestazione non darà il diritto al Committente di ritardare o rifiutare il pagamento.

* (La responsabilità del venditore opera per un periodo di 2 anni dal momento dell'acquisto, o meglio della avvenuta consegna. Il consumatore ha l'onere di comunicare al venditore l'esistenza del vizio o del difetto di conformità del bene entro 2 mesi dalla data della sua scoperta. La comunicazione non è necessaria solo se il venditore ha riconosciuto l'esistenza del difetto o l'ha nascosto. Di fatto, quindi, la garanzia opera per 26 mesi dalla data di acquisto.)

CLAIMS

The company Carletti srl does not accept claims about the conformity of the product or about the loss of it, over 60 days from the date of its receipt.

WARRANTY AND RESPONSIBILITY FOR DEFECTIVE PRODUCTS

The company Carletti srl guarantees its products against defective materials and or poor workmanship. This guarantee assumes correct use of the product by the purchaser and is therefore not applicable to eventual damage due to wrong installation, improper use or to negligence. In case that some defects or some malfunctions are detected,* , the company Carletti srl, at its irrevocable option, will repair or replace the defective goods by only when found and proved defective for vice of material or manufacturing. The company will do that within the time and the way defined and in case that these defects or malfunctions belong to the above mentioned situations. If the product can't be replaced or repaired the refund will be limited to the price of the good stated on the invoice. The buyer shall inspect the goods immediately upon delivery. In case of any defect or damage to the good's packaging the buyer has to accept the product with reserve of control, putting a written notice on the driver's documents detailing in full the nature of the damage and the number of goods affected. A photographic proof of the goods in the deliver's means of transport will be needed to testify that the damage occurred during shipment and not at the buyer's premises. If, on the contrary, the packaging looks undamaged but the content is faulty the buyer can initiate a claim contacting in writing the company Carletti srl. Claims must be accompanied by photographic proofs and must be sent by mail, fax or by a registered letter by priority post. If the buyer shall fail to so notify the seller, within 8 days after the goods have been received, such goods shall conclusively be deemed to conform to the terms and conditions thereof. No goods shall be returned without a prior company's authorization.

PAYMENT

In case of delayed payment, the company reserves the right to charge interests at the Official Current Bank Rate (Prime Rate) increased by 3 points. Furthermore the company Carletti srl reserves the right to stop deliveries or cancel orders already accepted, when payments are not made within the fixed terms. All supplied goods are considered Carletti srl's Property until the whole amount due to Carletti srl, including any other relevant cost is paid off.

* (The seller's responsibility is valid untill 2 years, starting from the purchase, i.e. from the delivery. The buyer's responsibility is to inform the seller in case that a vice or a defect of material or a defect in the conformity of the goods is detected. This must be done within 2 months starting from the detection of the defect. This responsibility of the buyer isn't valid, if he has recognized the existence of the defect or if he has hidden it. This means that in fact the guarantee is valid for 26 months starting from the date of the purchase)

CONDIZIONI DI VENDITA
SALES TERMS AND CONDITIONS
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

RÉCLAMATIONS DU CLIENT

On n'accepte aucun réclamation sur la conformité du produit ou sur son perte, après plus de 60 jours dès la date de réception de la marchandise.

GARANTIE ET RESPONSABILITE' DU PRODUIT DEFECTUEU

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. La garantie du vendeur est limtée à la réparation, au remplacement ou à un remboursement en valeur des marchandises reconnues défectueuses par le vendeur, en tenant compte de l'usage qui en a été fait et ceci au libre choix du vendeur. Le remboursement s'effectuera exclusivement pour un montant identique à celui colis sont endommagés ou déjà ouvert émettre immédiatement des réserves écrites précises sur le bulletin de livraison du transporteur avec la photo des boîtes dans le camion du transporteur, comme preuve que la marchandise a eté endommagée pendant son transport et pas après, chez le récepteur. En cas où l'emballage est intact mais après enlevé l'Acheteur s'assure que le produit a des défauts ou des vices, il doit documenter ça avec des preuves photographiques. L'avis éventuel des défauts de la marchandise doit être addressé par écrit avec une photo de la marchandise au vendeur dans un délai péremptoire de 8 jours dès la réception de la marchandise, faute de quoi la marchandise sera considérée comme acceptée. Tout retour de marchandise nécessite l'accord préalable de Carletti srl.

PAIEMENT

Les ventes de produits sont payables dans le délai. Toute facture impayée à son échéance porte de plein droit et sans mise en demure des intérêts moratoires au taux depuis sa date d' échéance'plus 3 pointes . Tout défaut de paiement confère au vendeur le droit de résilier les commandes en cours. Le vendeur se réserve expressément la propriété des marchandises livrées et désignées ci après
jusqu'au paiement intégral de leur prix. Le présent contrat est soumis à la loi italienne. En cas de litige les tribunaux de Ancona seront compétents.

* (La responsabilité du vendeur est valable pour 2 ans dès l'achat ou mieux dit dès la livraison au client. Le consommateur ha le fardeau de communiquer au vendeur l'éxistence de défauts et de vices de la marchandise dans 2 mois dès sa découverte. Cette communication ne se rend pas nécessaire dans le seul cas où le vendeur a reconnu l'existence du défaut ou l'a caché. Donc, en effet, la garantie est valable pour 26 mois dès la date de l'achat).

KUNDENBEANSTANDUNGEN

Die Firma Carletti srl akzeptiert keine Beanstandungen betreffs der Konformität des Produktes oder betreffs deren Verlust (auch zum Teil) , über 60 Tage nach Empfang der Ware.

GEWÄHRLEISTUNG

Für alle gelieferten Teile wird Gewährleistung in der Form übernommen, dass gelieferte Waren zum Zeitpunkt der Absendung frei von Material- und Herstellungsmängeln sind, die den Wert oder die Tauglichkeit der Ware erheblich mindern. Für Mängel oder Schäden, die durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Montage oder nachlässige Behandlung entstehen, wird keine Gewähr geleistet. Bei begründeter rechtzeitiger Rüge und nur wenn Materials- oder Herstellungsmängel nachgewiesen werden können ist die Firma unter Ausschluss aller anderen Ansprüche des Käufers zur Behebung des Mangels, zur Ersatz- oder Nachlieferung, nach ihrer Wahl verpflichtet . Soweit die Firma aufgrund grob fahrlässigen Verhaltens unserer Organe zum Schadensersatz verpflichtet sind, beschränkt sich der Anspruch auf Schadensersatz in Höhe des vereinbarten Verkaufspreis. Es werden keine Beanstandungen betreffs der Konformität des Produktes akzeptiert, nach 60 Tage ab Empfang der Ware. Falls der Auftraggeber bei Empfang der Ware einen Schaden an der Verpackung entdeckt, kann er die Ware mit Reserve deren Kontrolle annehmen, aber nur wenn der Zustand der Verpackungen durch Photos bewiesen wird und sich die Ware noch auf dem Transportmittel befindet. Damit wird bestätigt, dass der Schaden durch den Transport verursacht wurde und nicht nachher, durch dem Empfänger selbst. Falls die Verpackung auf keine Schäden hinweist, aber nach der Auspackung der empfangenen Ware der Auftraggeber feststellt, dass die Ware auf Laster und Mängel hinweist, müssen eventuelle Beanstandungen durch Photos bewiesen werden. Auf jeden Fall müssen die Beanstandungen schriftlich an die Firma Carletti srl per Fax, per E-Mail oder per versicherter Brief zukommen, innert 8 Tage nach Empfang der Ware seitens des Auftraggebers. Falls innerhalb o.g. Frist keine Beanstandungen zukommen, wird die Ware als akzeptiert betrachtet. Eventuelle Rücknnahmen der Ware müssen seitens der Firma Carletti srl schriftlich autorisiert werden. Die Zahlungstermine sind einzuhalten. Hält der Besteller die vereinbarten Zahlungstermine nicht ein, so hat er ohne Mahnung vom Zeitpunkt der vereinbarten Fälligkeit an Zinsen von 3 Punkten über dem jeweiligen Diskontsatz der Banca Italiana zu entrichten. Ist der Besteller mit einer Zahlung aus irgendeinem Grund im Rückstand, oder muss der Lieferant aufgrund eines nach Vetragsabschluss eingetretenen Umstandes ernstlich befürchten, die Zahlungen des Bestellers nich vollständig oder rechtzeitig zu erhalten, ist der Lieferant ohne Einschränkung seiner gesetzlichen Rechte befugt, versandbereite Lieferungen zurückzubehalten, dies, bis neue Zahlungs- und Lieferbedingungen vereinbart sind. Falls der Lieferant keine genügenden Sicherheiten erhält, ist er berechtigt, vom Vetrag zurückzutreten und Schadensersatz zu verlangen.

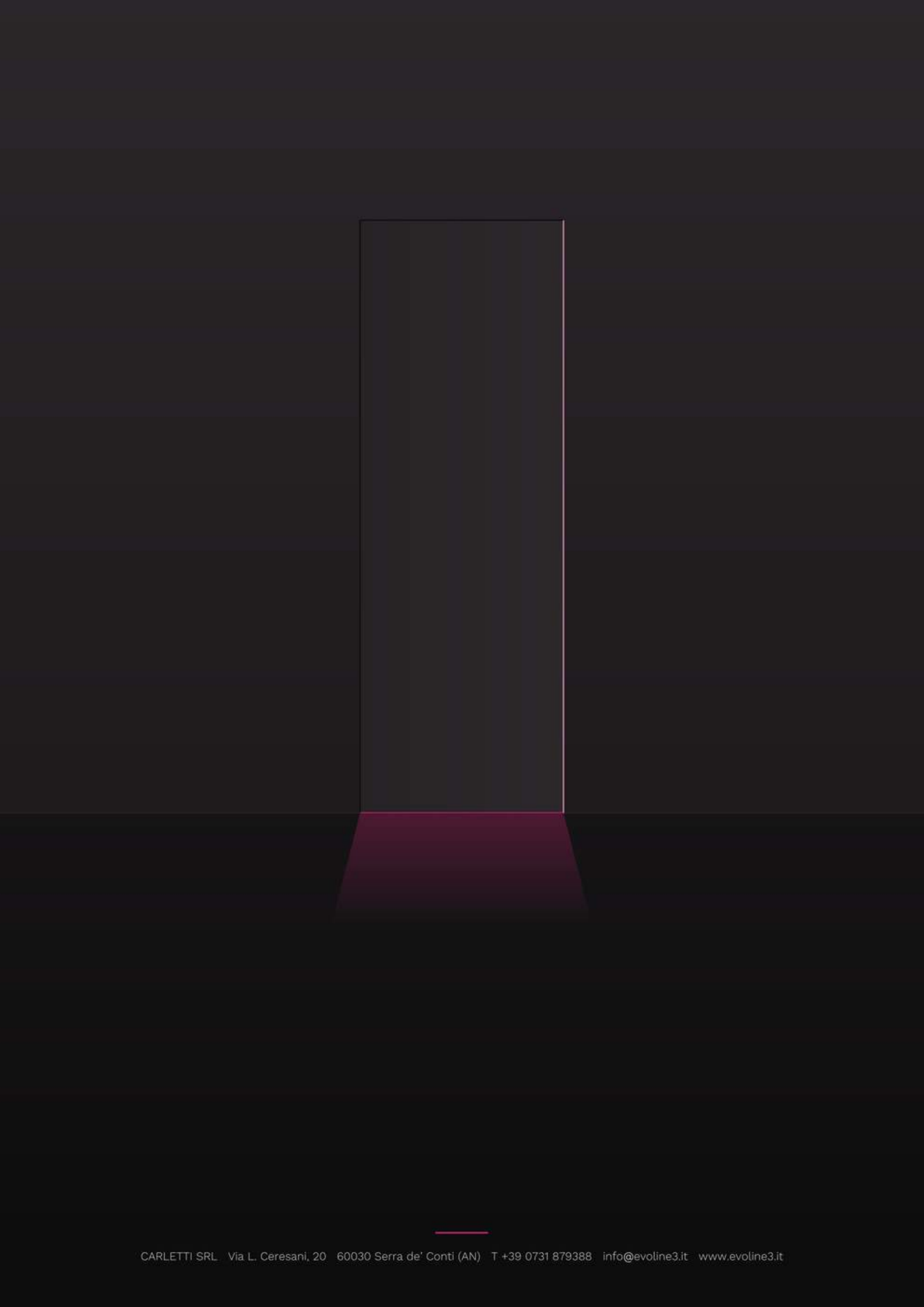
EIGENTUMSVORBEHALT

Der Lieferant bleibt Eigentümer seiner gesamten Lieferungen, bis er die Zahlungen gemäss Vetrag vollständig erhalten hat.

GERICHTSSTAND

Gerichtsstand ist Ancona. Auf die Vetragsbeziehung ist aussschließlich das italienische Recht anzuwenden.

* Die Verantwortlichkeit des Verkäufers gilt 2 Jahre, ab Einkauf der Ware, d.h. ab deren Anlieferung. Der Verbraucher hat die Pflicht, dem Verkäufer die Laster und die Mängel an der Konformität bekannt zu geben, innert 2 Monate ab deren Feststellung. Die Bekanntgabe ist nur dann nicht notwendig, wenn der Verkäufer den Mangel anerkannt hat, oder es versteckt hat. In der Tat ist die Gewährleistung 26 Monate ab Einkaufsdatum gültig.



CARLETTI SRL Via L. Ceresani, 20 60030 Serra de' Conti (AN) T +39 0731 879388 info@evoline3.it www.evoline3.it